OFFICIAL GAZETTE

GOVERNMENT PRINTING AGENCY — ENGLISH EDITION — 昭和二十一年十一月三十日 第三種郵便物認可

No. 1655 — SATURDAY, SEPTEMBER 29, 1951 — Price 45.00 *yen*

CABINET ORDERS

I hereby promulgate the Order for the Additional Establishment of Japanese Government Overseas Agencies.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This twenty-ninth day of the ninth month of the twenty-sixth year of Showa (September 29, 1951)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Cabinet Order No. 309

Order for the Additional Establishment of Japanese Government Overseas Agencies

In accordance with Article 2 paragraph 2 of the Japanese Government Overseas Agencies Establishment Law (Law No. 105 of 1950), the Cabinet establishes this Cabinet Order.

The Japanese Government Overseas Agencies cited in the following list shall be additionally established:

Name	Location
The Japanese Government Overseas Agency at Taipei	Taipei, Formosa
The Japanese Government Overseas Agency at Bonn	Bonn, Germany
The Japanese Government Overseas Agency at Rome	Rome, Italy
The Japanese Government Overseas Agency at Madrid	Madrid, Spain
The Japanese Government Overseas Agency at Geneva	Geneva, Switzerland

Supplementary Provision:

This Cabinet Order shall come into force as from the day of its promulgation.

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru
Attorney-General
OHASHI Takeo
Minister for Foreign Affairs
YOSHIDA Shigeru
Minister of Finance
IKEDA Hayato
Minister of Education
AMANO Teiyu
Minister of Welfare
HASHIMOTO Ryogo
Minister of Agriculture and Forestry
NEMOTO Ryutaro
Minister of International Trade and Industry
TAKAHASHI Ryutaro
Minister of Transportation
YAMAZAKI Takeshi
Minister of Postal Services
SATO Eisaku
Minister of Telecommunications
SATO Eisaku
Minister of Labor
HORI Shigeru
Minister of Construction
NODA Uichi
President of Economic Stabilization Board
YOSHIDA Shigeru

I hereby promulgate the Cabinet Order for Partial Amendments to the Order for Dissolution of the Foreign Trade Public Corporation for Minerals and Industrial Products and the Foreign Trade Public Corporation for Textiles.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This twenty-ninth day of the ninth month of the twenty-sixth year of Showa (September 29, 1951)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Cabinet Order No. 310

Cabinet Order for Partial Amendments to the Order for Dissolution of the Foreign Trade Public Corporation for Minerals and Industrial Products and the Foreign Trade Public Corporation for Textiles

In accordance with the provision of Article 8 paragraph 2 of the Foreign Trade Public Corporation Law (Law No. 58 of 1947), the Cabinet establishes this Cabinet Order.

The Order for Dissolution of the Foreign Trade Public Corporation for Minerals and Industrial Products and the Foreign Trade Public Corpora-

tion for Textiles (Cabinet Order No. 373 of 1950) shall be partially amended as follows:

Article 4 shall be amended as follows:

Article 4. Deleted.

In Article 16, paragraph 3 shall be made paragraph 4; and next to paragraph 2, the following one paragraph shall be added:

3 The Minister of International Trade and Industry shall, when he gives approval of the statement of account referred to in paragraph 1, consult with the Minister of Finance beforehand.

Supplementary Provision:

This Cabinet Order shall come into force as from the day of its promulgation.

Minister of Finance
IKEDA Hayato
Minister of International
Trade and Industry
TAKAHASHI Ryutaro
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

I hereby promulgate the Cabinet Order for Partial Amendment to the Regulations for Notary's Fees.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This twenty-ninth day of the ninth month of the twenty-sixth year of Showa (September 29, 1951)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Cabinet Order No. 311

Cabinet Order for Partial Amendment to the Regulations for Notary's Fees

In accordance with Article 7 paragraph 3 of the Notary Law (Law No. 53 of 1908), the Cabinet establishes this Cabinet Order.

Regulations for Notary's Fees (Imperial Ordinance No. 174 of 1909) shall be partially amended as follows:

Article 2 shall be amended as follows:

Article 2. Fees for the preparation of deeds regarding juristic acts shall, unless otherwise provided for by this Order, be charged in accordance with the following classification:

Value of the object of juristic act		Fee
Up to	¥20,000	¥200
"	50,000	250
"	100,000	300
"	200,000	400
"	500,000	600
"	1,000,000	900
"	2,000,000	1,300
"	5,000,000	2,000
"	10,000,000	3,000
In excess of ¥10,000,000		To ¥3,000, ¥500 to be added for each excess up to ¥5,000,000.

In Article 12, "Five Hundred *yen*" shall be amended as "Fifty Thousand *yen*".

In Article 14 paragraph 1, "Twenty *sen*" shall be amended as "Twenty *yen*".

In Article 15 paragraph 1, "One *yen*" shall be amended as "One Hundred *yen*", and "Fifty *sen*", as "Fifty *yen*".

In Article 19, "One *yen*" shall be amended as "One Hundred *yen*".

In Article 20 paragraph 1, "Fifty *sen*" shall be amended as "Fifty *yen*".

In Article 21-(2), "Fifteen *yen*" shall be amended as "Six Hundred *yen*".

In Article 22, "Thirty *sen*" shall be amended as "Thirty *yen*".

In Article 23, "Fifty *sen*" shall be amended as "Fifty *yen*".

In Article 24 paragraph 1, "Fifteen *sen*" shall be amended as "Twenty *yen*", and "Ten *sen*", as "Ten *yen*".

In Article 25, "Ten *sen*" shall be amended as "Twenty *yen*".

In Article 27, "during the night or" shall be deleted.

Article 29 shall be amended as follows:

Article 29. In case a notary travels for the purpose of discharging his duties, he shall receive the following daily allowance and travelling expenses; provided that daily allowance shall be paid only when travelling to a place further than four kilometers distant and lodging charges, only when lodging has been necessary:

Daily allowance per diem	¥500 except ¥300 for travelling for less than four hours.
Railway and shipping charges	First-class passenger fare; upper-class fare in case fares are of two classes; or the sum required for the riding on railway or passage in case no classification is made.
Car expenses	¥6 for every ride up to one kilometer.
Lodging charges per one lodging	¥1,200 in places wherein Special Districts are established, and Kyoto-city, Osaka-city, Nagoya-city, Kobe-city and Yokohama-city; ¥1,000 in other places.

Supplementary Provisions:

1 This Cabinet Order shall come into force as from October 10, 1951.

2 Imperial Ordinance concerning the Increase of Notary's Fees (Imperial Ordinance No. 280 of 1946) shall be abolished.

3 Fees, daily allowance and travelling expenses in respect of the matters not yet completed at the time of the enforcement of this Cabinet Order shall be paid, even after the enforcement of this Cabinet Order, in accordance with the previous example.

Attorney-General
OHASHI Takeo
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

I hereby promulgate the Cabinet Order for the Abolition of Imperial Ordinances, etc. concerned in Consequence of the Enforcement of the Law for Conciliation of Civil Affairs.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This twenty-ninth day of the ninth month of the twenty-sixth year of Showa (September 29, 1951)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Cabinet Order No. 312

Cabinet Order for the Abolition of Imperial Ordinances, etc. concerned in Consequence of the Enforcement of the Law for Conciliation of Civil Affairs

The Cabinet establishes this Cabinet Order pursuant to the enforcement of the Law for Conciliation of Civil Affairs (Law No. 222 of 1951).

The following Imperial Ordinances and Cabinet Orders shall be abolished:

The Imperial Ordinance concerning the Fees, etc. for the Conciliation of Lease of Land and Houses (Imperial Ordinance No. 339 of 1922);

The Imperial Ordinance concerning the Fees, etc. for the Conciliation of Farm Tenancy (Imperial Ordinance No. 253 of 1924);

The Imperial Ordinance concerning the Fees, etc. for the Conciliation of Commercial Affairs (Imperial Ordinance No. 323 of 1926);

The Imperial Ordinance concerning the Fees, etc. for the Conciliation of Temporary Monetary Debts (Imperial Ordinance No. 251 of 1932);

The Imperial Ordinance concerning the Fees, etc. for the Conciliation pursuant to the Wartime Civil Affairs Special Law (Imperial Ordinance No. 170 of 1942);

The Cabinet Order concerning the Modified Application of the Laws relating to Conciliation pursuant to the provisions of the Law for the Enforcement of the Court Organization Law (Cabinet Order No. 31 of 1947);

The Cabinet Order concerning the Fees, etc. for the Conciliation of Mining Damages (Cabinet Order No. 23 of 1951).

Supplementary Provisions:

1 This Cabinet Order shall come into force as from October 1, 1951.

2 In cases where the former rule shall still apply in accordance with the provisions of Article 13 of the Supplementary Provisions of the Law for Conciliation of Civil Affairs, the Imperial Ordinances or Cabinet Orders mentioned in this Cabinet Order shall be still effective.

Attorney-General
OHASHI Takeo
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

I hereby promulgate the Cabinet Order concerning Travelling Expenses, Daily Allowance and Hotel Expenses for Expert Commissioners Prescribed by the Law Providing Temporary Measures concerning Leasehold Land and Leased Buildings in the Cities Damaged by War.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This twenty-ninth day of the ninth month of the twenty-sixth year of Showa (September 29, 1951)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Cabinet Order No. 313

Cabinet Order concerning Travelling Expenses, Daily Allowance and Hotel Expenses for Expert Commissioners Prescribed by the Law Providing Temporary Measures concerning Leasehold Land and Leased Buildings in the Cities Damaged by War

In accordance with the provision of Article 22 of the Law Providing Temporary Measures concerning Leasehold Land and Leased Buildings in the Cities Damaged by War (Law No. 13 of 1946), the Cabinet establishes this Cabinet Order for the Amendment of the Imperial Ordinance concerning Travelling Expenses, Daily Allowance and Hotel-Expenses for the Expert Commissioners Prescribed by the Law Providing Temporary Measures concerning Leasehold Land and Leased Buildings in the Cities Damaged by War (Imperial Ordinance No. 412 of 1946).

Article 1. The travelling expenses for the expert commissioners prescribed by the Law Providing Temporary Measures concerning Leasehold Land and Leased Buildings in the Cities Damaged by War shall, in the case of railways or waterways navigable by steamships, be the second-class passenger fare, when the fare is divided into three or more classes, the upper class fare, when it is divided into two classes, and the actual amount of fare necessary for travelling by train or ship, when no classification is made, and, in other cases, be six *yen* per kilometer; provided, how-

ever, that no payment shall be made for a fraction of less than one kilometer.

Article 2. The daily allowance for the person mentioned in the preceding Article shall be fixed by court within the limit of two hundred *yen* a day, and the hotel expenses for such persons within the limit of six hundred *yen* a day in the area of Tokyo-To in which there are wards, in Kyoto city, Osaka city, Nagoya city, Kobe city and Yokohama city, and within the limit of four hundred and eighty *yen* a day in other places.

Supplementary Provision:

This Cabinet Order shall come into force as from October 1, 1951.

Attorney-General
OHASHI Takeo
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

I hereby promulgate the Cabinet Order for Partial Amendment to the Imperial Ordinance concerning Travelling Expenses, Daily Allowance and Hotel Expenses for the Leasehold Land Commissioners Provided for by the Law concerning Disposition of the Lease in the Fire-Prevention Areas, etc.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This twenty-ninth day of the ninth month of the twenty-sixth year of Showa (September 29, 1951)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Cabinet Order No. 314

Cabinet Order for Partial Amendment to the Imperial Ordinance concerning Travelling Expenses, Daily Allowance and Hotel Expenses for the Leasehold Land Commissioners Provided for by the Law concerning Disposition of the Lease in the Fire-Prevention Areas, etc.

In accordance with the provisions of Article 9 of the Law for Disposition of the Lease in the Fire-Prevention Areas (Law No. 40 of 1927) and Article 8 paragraph 3 of the Law concerning Special Composition (Law No. 41 of 1946), the Cabinet establishes this Cabinet Order.

Article 1. The Imperial Ordinance concerning Travelling Expenses, Daily Allowance and Hotel Expenses for the Leasehold Land Commissioners Provided for in the Law concerning Disposition of the Lease in the Fire-Prevention Areas (Imperial Ordinance No. 137 of 1927) shall be partially amended as follows:

"The provisions of Articles 3 and 4 of Imperial Ordinance No. 339 of 1922" shall be amended as "the Cabinet Order concerning Travelling Expenses, Daily Allowance and Hotel Expenses for Expert Commissioners Prescribed by the Law Providing Temporary Measures concerning Leasehold Land and Leased Buildings in the Cities Damaged by War (Cabinet Order No. 313 of 1951)".

Article 2. The Imperial Ordinance concerning Travelling Expenses, Daily Allowance and Charges for Lodging of Those who gave an Advice in Accordance with the Provision of Special Composition Law (Imperial Ordinance No. 506 of 1946) shall be partially amended as follows:

"The provisions of Articles 3 and 4 of Imperial Ordinance No. 339 of 1922 (the 11th year of Taishe)" shall be amended as "the Cabinet Order concerning Travelling Expenses, Daily Allowance and Hotel Expenses for Expert Commissioners Prescribed by the Law Providing Temporary Measures concerning Leasehold Land and Leased Buildings in the Cities Damaged by War (Cabinet Order No. 313 of 1951)".

Supplementary Provision:

This Cabinet Order shall come into force as from October 1, 1951.

Attorney-General
OHASHI Takeo
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

I hereby promulgate the Cabinet Order concerning the 1951 Crops of Rice to be Sold to the Government.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This twenty-ninth day of the ninth month of the twenty-sixth year of Showa (September 29, 1951)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Cabinet Order No. 315

Cabinet Order concerning the 1951 Crops of Rice to be Sold to the Government

In accordance with the provision of Article 3 paragraph 1 of the Food Management Law (Law No. 40 of 1942), the Cabinet establishes this Cabinet Order.

(Instruction of Minister of Agriculture and Forestry)

Article 1. The Minister of Agriculture and Forestry shall, in case the estimated yields of the 1951 crops of rice by each To, Do, Fu or prefecture have become almost evident, fix, based thereon and after hearing the opinion of the governor of To, Do, Fu or prefecture, the government purchase quantity by each To, Do, Fu or prefecture and instruct the governor of To, Do, Fu or prefecture concerned thereof.

(Instruction of Governor of To, Do, Fu or Prefecture)

Article 2. The governor of To, Do, Fu or prefecture shall, in case he has received the instruction of the Minister of Agriculture and Forestry under the provision of the preceding Article, fix, without delay, the government purchase quantity by each city, town or village, based upon the estimated yields by each city, town or village and after hearing the opinion of the members of the To, Do, Fu or prefectural agricultural commission, and instruct the mayor of city, town or village concerned thereof.

2 The government purchase quantities by each city, town or village under the preceding paragraph shall be fixed so that their total may meet the government purchase quantity by the To, Do, Fu or prefecture concerned which is instructed in accordance with the provision of the preceding Article.

(Instruction of Mayor of City, Town or Village)

Article 3. The mayor of city, town or village shall, in case he has received the instruction of the governor of To, Do, Fu or prefecture under the provision of paragraph 1 of the preceding Article, fix, without delay, the government purchase quantity by each producer residing within the area of the city, town or village concerned, based upon the estimated yields by each producer residing within the area of the city, town or village concerned and after hearing the opinion of the members of the city, town or village agricultural commission, and instruct, in writing, the producer concerned thereof.

2 The government purchase quantities by each producer shall be fixed so that their total may meet the government purchase quantity by the city, town or village concerned which is instructed in accordance with the provision of paragraph 1 of the preceding Article.

3 The mayor of city, town or village shall, in case he has fixed the government purchase quantity by each producer in accordance with the provision of paragraph 1, make public the same quantity within five days from the day of the said fixing.

(Lodging of Objection)

Article 4. Any producer who has received the instruction of the mayor of city, town or village under the provision of paragraph 1 of the preceding Article may, in case he has any objection to the instructed quantity, lodge objection in writing against the mayor of city, town or village; provided that this shall not apply to the case where ten days have elapsed from the day when he received the instruction under the same paragraph.

2 The mayor of city, town or village shall, in case the objection under the preceding paragraph has been lodged, make decision thereon in writing within forty days after the expiration of the period under the proviso to the same paragraph.

3 In making the decision under the preceding paragraph, the mayor of city, town or village shall, when the government purchase quantity by the city, town or village concerned does not meet the quantity instructed in accordance with the provision of Article 2 paragraph 1 as the result of the said decision, obtain an approval therefore from the governor of To, Do, Fu or prefecture in advance.

4 In granting an approval under the preceding paragraph, the governor of To, Do, Fu or prefecture shall, when the government purchase quantity by the To, Do, Fu or prefecture concerned does not meet the quantity instructed in accordance with the provision of Article 1 as the result of the said approval, obtain an approval therefor from the Minister of Agriculture and Forestry in advance.

(Revision of Government Purchase Quantity)

Article 5. In case it has become evident, after the instruction under the provision of Article 1 was issued, that the actual yields of rice by To, Do, Fu or prefecture do not meet the estimated yields which is the basis of fixing the government purchase quantity under the same Article, the Minister of Agriculture and Forestry shall, when he deems it especially necessary to carry out the government purchase quantity fairly and properly, reduce the government purchase quantity by the To, Do, Fu or prefecture concerned under the same Article, after hearing the opinion of the governor of To, Do, Fu or prefecture interested and instruct the revised government purchase quantity to the governor of To, Do, Fu or prefecture concerned.

2 In case it has become evident, after the instruction under the provision of Article 1 was issued, that the actual yields of rice by To, Do, Fu or prefecture exceeds the estimated yields, which is the basis of fixing the government purchase quantity under the same Article, because the crop condition has improved mainly due to weather and other natural factors, the Minister of Agriculture and Forestry shall, only when he deems it especially necessary to secure the nation's food supply, increase the government purchase quantity by the To, Do, Fu or prefecture concerned under the same Article after hearing the opinion of the governor of To, Do, Fu or prefecture interested and instruct the revised government purchase quantity to the governor of To, Do, Fu or prefecture concerned.

3 The provisions of Article 2 to the preceding Article inclusive shall apply mutatis mutandis to the case where the instruction under the provisions of the preceding two paragraphs has been issued.

Article 6. In case it has become evident, after the instruction under the provision of Article 2 paragraph 1 (including the case where this applies mutatis mutandis in paragraph 3 of the preceding Article; hereinafter the same) was issued by the governor of To, Do, Fu or prefecture, that the actual yields of rice by city, town or village show an increase or decrease compared with the estimated yields which is the basis of fixing the government purchase quantity under the same paragraph, the governor of To, Do, Fu or prefecture shall, when he deems it especially necessary to carry out the government purchase quantity fairly and properly, increase or decrease the government purchase quantity by the city, town or village concerned under the same paragraph after hearing the opinion of the members of city, town or village agricultural commission and instruct the revised government purchase quantity to the mayor of city, town or village concerned.

2 In issuing the instruction under the provision of the preceding paragraph, the governor of To, Do, Fu or prefecture shall, in case the government purchase quantity by the To, Do, Fu or prefecture concerned does not meet the quantity instructed in accordance with the provision of Article 1 (in case the said quantity has been revised under the provisions of paragraph 1 or 2 of the preceding Article, the revised quantity) as the result of the said instruction, obtain an approval therefor from the Minister of Agriculture and Forestry in advance.

3 The provisions of Articles 3 and 4 shall apply mutatis mutandis to the case where the instruction of the governor of To, Do, Fu or prefecture under the provision of paragraph 1 has been issued.

Article 7. In case it has become evident, after the instruction was issued by the mayor of city, town or village under the provision of Article 3 paragraph 1 (including the case where this applies mutatis mutandis in Article 5 paragraph 3 and paragraph 3 of the preceding Article; hereinafter the seme), that the actual yields of rice by producer residing within the area of the city, town or village concerned show an increase or decrease compared with the estimated yields which is the basis of fixing the government purchase quantity under the same paragraph, the mayor of city, town or village shall, when he deems it especially necessary to carry out the government purchase quantity fairly and properly, inclease or decrease the government purchase quantity by the producer concerned under the same paragraph after hearing the opinion of the members of the city, town, or village agricultural commission, and instrct in writing the revised government purchase quantity to the producer concerned.

2 In issuing the instruction under the provision of the preceding paragraph, the mayor of city, town or village shall, in case the government purchase quantity by the city, town or village concerned does not meet the quantity instructed in accordance with the provision of Article 2 paragraph 1 (in case the said quantity has been revised in accordance with the provision of paragraph 1 of the preceding Article, the revised quantity) as the result of the said instruction, obtain an approval therefor from the governor of To, Do, Fu or prefecture in advance.

3 The provision of Article 4 paragraph 4 shall apply mutatis mutandis to the case where the governor of To, Do, Fu or prefecture grants an approval under the preceding paragraph.

4 The provisions of Article 3 paragraph 3 and Article 4 shall apply mutatis mutandis to the case where the instruction has been issued by the mayor of city, town or village under the provision of paragraph 1.

(Rice to be Sold to the Government)

Article 8. With respect to the 1951 crops of rice, the quantity equivalent to that which was instructed in accordance with the provision of Article 3 paragraph 1 (in case the said quantity has been revised by the decision under Article 4 paragraph 2 or in case the said quantity has been revised in accordance with the provision of paragraph 1 of the preceding Article, the revised quantity) shall be fixed by order under Article 3 paragraph 1 of the Food Management Law.

(Request for Revision)

Article 9. Any producer who has received the instruction for the government purchase quantity from the mayor of city, town or village may, in case it has become difficult to sell to the Government the whole or a part of the quantity of rice under the preceding Article due to the disasters or any other unavoidable causes after the receipt of the said instruction, make request in writing to the mayor of city, town or village for the revision of the said quantity within twenty days from the day on which the said cause has occurred.

2 The mayor of city, town or village, upon receipt of the request under the preceding paragraph, shall decide in writing within twenty days whether or not the said quantity is to be revised. In this case, the provision of Article 4 paragraph 3 shall apply mutatis mutandis.

3 In case the said quantity has been revised in accordance with the provision of the preceding paragraph, the revised quantity of rice shall, irrespective of the provisions of the preceding Article, be fixed by order under Article 3 paragraph 1 of the Food Management Law.

(Standard for Decision of Government Purchase Quantity)

Article 10. The Minister of Agriculture and Forestry, the governor of To, Do, Fu or prefecture and the mayor of city, town or village shall fix the government purchase quantity, securing the rice for the producer's retention and for seed use so as not to jeopardize the agricultural reproduction.

(Special Case of Special Ward, etc.)

Article 11. In this Cabinet Order, the provisions concerning city, town or village, or the mayor thereof shall apply to the special ward or its chief in the district where the special ward is established; to the ward or its chief in the city under Article 155 paragraph 2 (city establishing wards) of the Local Ahtonomy Law (Law No. 67 of 1947); and to the association or the administrator of such association in the district where the whole affairs association or the office association is established.

Supplementary Provision:

This Cabinet Order shall come into force as from the day of its promulgation.

Minister of Agriculture
and Forestry
NEMOTO Ryutaro
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

I hereby promulgate the Cabinet Order concerning Method of Profit and Loss Calculation of Refund of Receipts from Debentures, Etc. and Belonging of the Said Profit and Loss.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This twenty-ninth day of the ninth month of the twenth-sixth year of Showa (September 29, 1951)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Cabinet Order No. 316

Cabinet Order concerning Method of Profit and Loss Calculation of Refund of Receipts from Debentures, Etc. and Belonging of the Said Profit and Loss

In accordance with the provisions of paragraph 6 of the Supplementary Provisions of the Trust Fund Bureau Fund Law (Law No. 100 of 1951), Article 9 paragraph 7 of the Corporation Tax Law (Law No. 28 of 1947) and Article 744 paragraph 14 of the Local Tax Law (Law No. 226 of 1950), the Cabinet establishes this Cabinet Order.

(Method of Calculation of Profit and Loss)

Article 1. In the profit and loss calculation of the refund of receipts from debentures, etc. of the Hypothec Bank of Japan as prescribed in paragraph 5 of the Supplementary Provisions of the Trust Fund Bureau Fund Law (hereinafter referred to as the "Law") (hereinafter referred to as "refund of receipts from debentures, etc."), those as prescribed in the following item (1) shall be profits and those in the item (2) shall be losses:

(1) Profits

a. Operation profits from the refund from receipts of debentures calculated with the following computation

$$\frac{\text{Operation profits} - \left(\text{Expenses other than special business expenses} \times \frac{\text{Number of bank employees necessary for operation of operating assets}}{\text{Number of bank employees necessary for businesses other than special business}} + \text{Bad loan reserve}\right)}{\text{Average daily balance of operating assets}} \times \text{Fund in operation}$$

b. Principals and preminums, of which extinctive prescription has expired, of debentures as prescribed in Article 10-(5) paragraph 1 of the old Emergency Funds Adjustment Law (Law No. 86 of 1937) (hereinafter referred to as "lottery"), of savings deventure and patriot debenture as prescribed in Article 13 paragraph 1 of the said Law (hereinafter referred to as "Savings Debenture" and "Patriot Debenture" respectively.)

c. Profit from redemption by purchase equivalent to the balance between the issue price and the purchase price of Savings Debenture, Patriot Debenture and Lottery (hereinafter referred to as "debenture") redeemed by purchase in the business year concerned.

(2) Losses

a. Balance between the face value and issue price of debentures redeemed in the business year concerned;

b. Premium of debentures paid in the business

year concerned;

c. Expenses required for lottery of debentures computed by multiplying ¥33,700 by the times of lotteries for each issue of debentures in the business year concerned;

d. Expenses required for payment of redemption expenses and premiums of the debentures computed by multiplying 1 *yen* by the total number of the debentures which were redeemed or whose premiums were paid during the business year concerned;

e. Expenses required for redemption by purchase of debentures computed by multiplying 1 *yen* by the number of the debentures redeemed by purchase during the business year concerned;

f. Expenses required for custody (excluding operation) of refunds of receipts, etc. from the debentures other than the expenses prescribed in sub-item c to sub-item e computed by multiplying 10 *sen* by the number of the debentures unredeemed as of the end of the business year concerned;

g. Losses resulting from redemption by purchase equivalent to the amount obtained by deducting the issue price from the purchase price of the debentures redeemed by purchase during the business year concerned.

2 In the computation prescribed item (1) sub-item a of the preceding paragraph, "fund in operation" shall mean the amount obtained by deducting the amount equivalent to 5 per cent of average daily balance of outstanding principals and premiums of the debentures which won prizes or matured from average daily balance of the refunds of receipts, etc. from the debentures during the business year concerned, "operation profits" shall mean the total amount of interests on loans, commissions for discounting bills, interests on securities, dividends and interests deposits received by the Hypothec Bank of Japan and "expenses other than special business expenses" shall mean the amount obtained by deducting the total amount of expenses prescribed in item (2) sub-items c to f inclusive of the preceding paragraph, computed in the loss account during the business year concerned from the total amount of expenses paid by the Hypothec Bank of Japan during the business year concerned, "number of bank employees necessary for the business other than special business" shall mean the number obtained by deducting the number of employees of the Hypothec Bank of Japan necessary for custody (excluding operation) of refunds of receipts, etc. from the debentures from the total number of employees of the said bank as of the end of the business year concerned, "number of employees necessary for operation of operating assets" shall mean the number of employees of the said bank necessary for the said bank to operate the fund during the business year concerned, "bed loan reserve" shall mean the amount transferred into the bad loan reserve account by the said bank during the business year concerned in accordance with the provision of Article 14 paragraph 1 of the Corporation Tax Law Enforcement Regulations (Imperial Ordinance No. 111 of 1947), and "average daily balance of operating assets" shall mean the average daily balance of loans, securities of and deposits with the Hypothec Bank of Japan during the business year concerned.

3 The Hypothec Bank of Japan shall complete the profit and loss calculation of the refunds of receipts, etc. from the debentures during the business year concerned within two months after the end of business year concerned.

(Transfer of Profit or Loss into Special Account)

Article 2. The Hypothec Bank of Japan shall, in case of accounting settlement of each business year, transfer its profit or loss in each business year as prescribed in each item of paragraph 1 of the preceding Article into a special account of profit and loss of refund of receipts, etc. from debentures, and shall enter the outstanding amount of said account on the balance sheet of the said Bank.

(Belonging of Profit or Loss)

Article 3. The Hypothec Bank of Japan shall pay the amount, designated by the Minister of Finance which is a part of the amount equal to the outstanding credit of the special account as prescribed in the preceding Article at the end of business year designated by the Minister of Finance, into the National Treasury by the date designated by the Minister of Finance.

2 The Government shall, in case any outstanding debit accrues in the special account of the Hypothec Bank of Japan as prescribed in the preceding Article during the business year to which the date of expiration of extinctive prescription of both principal and premium of the second Construction Savings Debenture issued on December 31, 1945 belongs, take measures necessary to transfer the amount equal to the said outstanding amount to the said Bank by the date designated by the Minister of Finance.

(Exception to Taxation of Corporation Tax upon the Hypothec Bank of Japan)

Article 4. As to the calculation of income of the Hypothec Bank of Japan in each business year under the Corporation Tax Law, profit as prescribed in Article 1 paragraph 1 item (1) and loss as prescribed in item (2) of the same paragraph, which have accrued in relation to the refund of receipts, etc. from debentures, shall be deducted from the total profit or loss thereof respectively.

(Exception to Taxation of Enterprise Tax upon the Hypothec Bank of Japan)

Article 5. As to the calculation of income in each business year which is to be taxation standard of enterprise tax upon the Hypothec Bank of Japan, profit as prescribed in Article 1 paragraph 1 item (1) and loss as prescribed in item (2) of the same paragraph, which have accrued in relation to the refund of receipts, etc. from debentures, shall be deducted from the total profit and loss thereof respectively.

Supplementary Provisions:

1 This Cabinet Order shall come into force as from the day of its promulgation, and shall apply from the business year of the Hypothec Bank of Japan including the day of the promulgation of the Law.

2 The amount of balance between the total of the balance between the face value and issue price of debentures received by the Hypothec Bank of Japan from the Deposit Bureau Special Account of the Ministry of Finance and from the Deposit Bureau of the Ministry of Finance before the enforcement of the Law, premium and insurance expenses for debentures, and the total of amount equal to the above balance already paid by the said Bank before the enforcement of the Law, premium of debentures and issuance expenses, and the profit from redemption by purchase which has been or should be deposited with the Hypothec Bank of Japan Special Deposit Account in the Deposit Bureau of the Ministry of Finance by the said Bank before the enforcement of the Law, shall be computed as profit in the profit and loss calculation of refund of receipts, etc. from debentures during the business year of the said Bank including the day of the promulgation of the Law.

3 The amount equivalent to the balance between the outstandings of issue of lotteries on the day of enforcement of the Law and the outstandings of receipts from lotteries shall be computed as loss in profit and loss computation of the business year of the said Bank including the day of enforcement of the Law.

4 The amount of principals, of which extinctive prescription has expired before the enforcement of the Law, of the securities as prescribed in accordance with the provision of Article 10-(4) paragraph 1 of the Old Emergency Funds Adjustment Law shall be computed as profits in profit and loss computation of refunds of receipts, etc. from the debentures during the business year designated by the Minister of Finance.

5 Those amounts to be computed as profit or loss in to profit and loss account for the refunds of receipts, etc. from the debentures in accordance with the provisions of paragraph 2 to the preceding paragraph inclusive of the Supplementary Provisions shall be regarded as profit or loss stated in Article 1 paragraph 1 as to the application of the provisions of Article 2, Article 4 and Article 5.

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru
Minister of Finance
IKEDA Hayato

I hereby promulgate the Cabinet Order for Partial Amendments to the Enforcement Order of the Food Management Law.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This twenty-ninth day of the ninth month of the twenty-sixth year of Showa (September 29, 1951)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Cabinet Order No. 317

Cabinet Order for Partial Amendments to the Enforcement Order of the Food Management Law

In accordance with the provision of Article 8-(2) paragraph 2 of the Food Management Law (Law No. 40 of 1942), the Cabinet establishes this Cabinet Order.

The Enforcement Order of the Food Management Law (Cabinet Order No. 330 of 1947) shall be partially amended as follows:

In Article 5-(2), "the following five categories" shall be amended as "the following six categories"; in item (1) of the same Article, "or dried noodle maker-sellers" shall be amended as ", dried noodle maker-sellers or infants' biscuits maker-sellers", and "purchasing dried noodle from dried noodle maker-sellers" shall be amended as "purchasing dried noodle or infants' biscuits from dried noodle maker-sellers or infants' biscuits maker-sellers"; in item (2) of the same Article, "or dried noodle maker-seller" shall be amended as ", dried noodle maker-seller or infants' biscuits maker-seller"; and the following one item shall be added next to item (5) of the same Article:

(6) Infants' biscuits maker-seller (person engaging in the business of purchasing staple food from the wholesaler, manufacturing infants' biscuits and selling it to whole-salers or retailers).

Supplementary Provision:

This Cabinet Order shall come into force as from the day of its promulgation.

Minister of Agriculture and Forestry
NEMOTO Ryutaro
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

I hereby promulgate the Cabinet Order for Partial Amendment to the Law concerning the Abolition of the National General-Mobilization Law and Wartime Emergency Measures Law.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor

This twenty-ninth day of the ninth month of the twenty-sixth year of Showa (September 29, 1951)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Cabinet Order No. 318

Cabinet Order for Partial Amendment to the Law concerning the Abolition of the National General-Mobilization Law and Wartime Emergency Measures Law

In accordance with the Ordinance concerning Orders to be Issued in Consequence of the Acceptance of the Potsdam Declaration (Imperial Ordinance No. 542 of 1945), the Cabinet establishes this Cabinet Order.

The Law concerning the Abolition of National General-Mobilization Law and Wartime Emergency Measures Law (Law No. 44 of 1945) shall be partially amended as follows:

In paragraph 2 of the Supplementary Provisions, "for five (5) years and six (6) months" shall be amended as "for six (6) years".

Supplementary Provision:

This Cabinet Order shall come into force as from the day of its promulgation.

Minister of Transportation
YAMAZAKI Takeshi
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

OFFICE ORDINANCES

Attorney-General's Office Ordinance No. 146

September 29, 1951

In accordance with the provision of Article 8 of the Enforcement Law of the Civil Code (Law No. 11 of 1898), the Office Ordinance for Partial Amendment to the Ordinance concerning Fees to be Paid by an Applicant for the Affixing by a Registry Office of an Incontrovertible Date on a Deed Signed by a Private Person shall be established as follows:

Attorney-General
OHASHI Takeo

Office Ordinance for Partial Amendment to the Ordinance concerning Fees to be Paid by an Applicant for the Affixing by a Registry Office of an Incontrovertible Date on a Deed Signed by a Private Person

The Ordinance concerning Fees to be Paid by an Applicant for the Affixing by a Registry Office of an Incontrovertible Date on a Deed Signed by a Private Person (Justice Ministry Ordinance No. 16 of 1909) shall be partially amended as follows:

In paragraph 1, "Sixteen *yen*" shall be amended as "Thirty *yen*".

Supplementary Provision:

This Office Ordinance shall come into force as from October 1, 1951.

Attorney-General's Office Ordinance No. 147

September 29, 1951

The Office Ordinance for the Repeal of Related Ministerial Ordinances pursuant to the Enforcement of the Law for Conciliation of Civil Affairs (Law No. 222 of 1951) shall be established as follows:

Attorney-General
OHASHI Takeo

Office Ordinance for the Repeal of Related Ministerial Ordinances pursuant to the Enforcement of the Law for Conciliation of Civil Affairs

The following Ministerial Ordinances shall be repealed:

Ministry of Justice Ordinance No. 23 of 1922 (Ordinance concerning cases where the fees mentioned in Articles 29 and 30 of the Law for Conciliation concerning Lease of Land and Houses may be paid with revenue stamps).

Ministry of Justice Ordinance No. 15 of 1924 (Ordinance concerning the payment of the fees in accordance with the provisions of the Farm Tenancy Conciliation Law).

Ministry of Justice Ordinance No. 13 of 1926 (Ordinance concerning cases where the fees in accordance with the provisions of the Law for Conciliation of Commercial Affairs may be paid with revenue stamps).

Ministry of Justice Ordinance No. 36 of 1932 (Ordinance concerning cases where the fees in accordance with the provisions of the Temporary Monetary Debts Conciliation Law may be paid with revenue stamps).

Ministry of Justice Ordinance No. 10 of 1942 (Ordinance concerning cases where the fees for conciliation in accordance with the Wartime Civil Affairs Special Law may be paid with revenue stamps).

Supplementary Provision:

This Office Ordinance shall come into force as from October 1, 1951.

Attorney-General's Office Ordinance No. 148

September 29, 1951

In accordance with the provision of Article 164 of the Immovables Registration Law (Law No. 24 of 1899), the Office Ordinance for Partial Amendment to the Detailed Regulations for the Enforcement of Immovables Registration is Law established as follows:

Attorney-General
OHASHI Takeo

Office Ordinance for Partial Amendment to the Detailed Regulations for the Enforcement of Immovables Registration Law

The Detailed Regulations for the Enforcement of Immovables Registration Law (Justice Ministry Ordinance No. 11 of 1899) shall be partially amended as follows:

In Article 44-(3) paragraph 1, "Article 5, Article 5-(6) or Article 5-(7)" shall be amended as "Article 5 or Articles 5-(6) to 6 inclusive"; in the same paragraph item (7) "Education Commission of To, Do, Fu or Prefecture" to "the Governor of To, Do, Fu or Prefecture", and the same paragraph item (8) as follows:

(8) In case falling under Article 5-(8) of the Regulations for the Enforcement of the Registration Tax Law, a certificate issued by the Governor of To, Do, Fu or Prefecture to the effect that the case falls under the article.

In the same Article paragraph 1, the following item shall be added:

(9) In case falling under Article 6 of the Regulations for the Enforcement of the Registration Tax Law, a certificate issued by the Welfare Minister to the effect that the case falls under the Article.

In the same Article paragraph 2, "Article 18" shall be amended as "Article 17".

Supplementary Provision:

This Office Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation.

MINISTERIAL ORDINANCES

Ministry of Welfare Ordinance No. 40

September 29, 1951

The Regulations for the Official Assay of Antibiotic Prefarations (Ministry of Welfare Ordinance No. 53 of September, 1950) shall be partially amended as follows:

Minister of Welfare
HASHIMOTO Ryogo

Form No. 3 in Appendix shall be amended as follows:

Form No. 3 in Appendix

Remark: This shall be printed in green outline and green ground design, and black letter on the white ground.

Supplementary Provision:

This Ministerial Ordinance shall come into force as from October 1, 1951.

Ministry of Agriculture and Forestry Ordinance No. 70

September 29, 1951

In accordance with the provisions of the Food Management Law (Law No. 40 of 1942) and the Food Management Law Enforcement Order (Cabinet Order No. 330 of 1947), the Ministerial Ordinance for Partial Amendments to the Food Management Law Enforcement Regulations shall be established as follows:

Minister of Agriculture and Forestry
NEMOTO Ryutaro

Ministerial Ordinance for Partial Amendments to the Food Management Law Enforcement Regulations

The Food Management Law Enforcement Regulations (Ministry of Agriculture and Forestry

No. 103 of 1947) shall be partially amended as follows:

In Article 18 paragraph 2 "dried noodle" shall be amended as "dried noodle and infants' biscuits".

In Article 29 paragraph 1, "Or dried noodle maker-seller" shall be amended as "dried noodle maker-seller and infants' biscuits maker-seller"; "or the registration application of a dried noodle maker-seller" shall be amended as "the registration application of a dried noodle maker-seller or the registration application of an infants' biscuits maker-seller"; "bread and dried noodle" shall be amended as "bread and infants' biscuits, dried noodle or infants' biscuits'".

In Article 30, "or the registration application of a noodle maker-seller" shall be amended as "the registration application of a dried noodle maker-seller or the registration application of an infants' biscuits maker-seller", and in paragraph 2 of the same Article, "or Registration Certificate for noodle maker-seller in accordance with Form 9-2" shall be amended as "Registration Certificate for moodle maker-seller in accordance with Form 9-2 or Registration Certificate for infant' biscuits maker-seller in accordance with Form 9-3".

In Form 7 "{ Noodle / Bread / Dried Noodle }" shall be anended as "{ Noodle / Bread and Infants' Biscuits / Dried Noodle / Infants' Biscuits }"

Next to Form 9-2, the following shall be added as Form 9-3:

Form 9-3 — Size not specified

_____ Prefecture No. — Date _____

Name and Firm Name:

Address and Location of

Plant or Business Office:

INFANTS' BISCUITS MAKER-SELLER REGISTRATION CERTIFICATION

Governor of _____ Prefecture (Seal)

Supplementary Provisions:

1 This Ministerial Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation.

2 Any person who is a retailer B engaging in the sale of bread when this Ministerial Ordinance comes into force, shall be regarded as a retailer B registered in accordance with the provisions of Article 30 when he applies to be registered as a dealer in bread and infants' biscuits in accordance with the provisions of the amended Article 29.

3 The Registration Certification for a retailer B in accordance with Form 7, delivered to the foregoing person prior to the enforcement of this Ministerial Ordinance shall be regarded as the one in that form amended incidental to this Ordinance and delivered to him.

Ministries of Transportation and Construction Ordinance No. 3

September 29, 1951

In accordance with the provisions of Article 5 of the Motor Road Sign Ordinance (Cabinet Order No. 252 of 1951), the Ministerial Ordinance providing the Forms of Motor Road Signs shall be established as follows:

Minister of Transportation
YAMAZAKI Takeshi
Minister of Construction
NODA Uichi

Ministerial Ordinance providing the Forms of Motor Road Signs

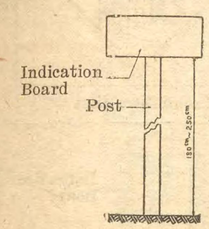
The forms of motor road signs shall be as prescribed in the annexed table.

Supplementary Provisions:

This Ministerial Ordinance shall come into force as from Nov. 1, 1951.

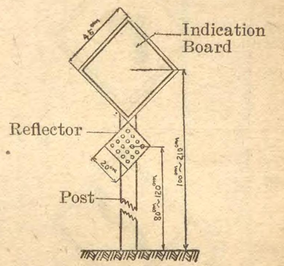
Attached Sheet

1 Guide Sign



Matters to be Indicated	Samples of Indication Board	Abbr.
Name of To, Fu or Prefecture	静岡縣 SHIZUOKA PREF. (30cm x 95cm)	A 1
Name of City, Town or Village	温泉村 ONSEN V. (25cm x 60cm)	A 2
Destination, Direction and Distance	⇧ 大阪 ŌSAKA 23 Km; 1 Km 新在家 SHINZAIKE ⇨; ⇦ 六甲山 ROKKŌZAN 10 Km (40cm x 105cm)	A 3a
	⇧ 熱海 ATAMI 17 Km; ↖ 沼津 NUMAZU 18 Km (40cm x 80cm)	A 3b
	⇦ 鎌倉 KAMAKURA 13 Km (24cm x 80cm)	A 3c
Destination and Distance	⇧ 横浜 YOKOHAMA 25 Km; 大森 ŌMORI 5 Km (40cm x 62cm)	A 4
Places of Interest	錦ヶ浦 NISHIKIGAURA; 水鏡沼 SUIKEI-NUMA	A 5

2 Warning Sign

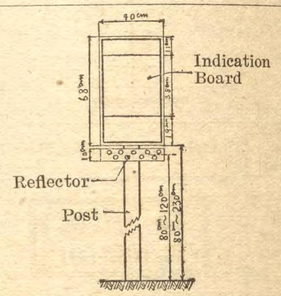


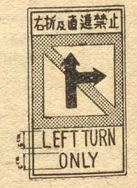
Matters to be Indicated	Samples of Indication Board	Abbr.
Indicating Cross-shape Intersection ahead	(45cm x 45cm)	B 1
Indicating ⊢ shape intersection or ⊣ shape intersection ahead		B 2
Indicating ⊤ shape intersection ahead		B 3
Indicating Y shape intersection ahead		B 4
Indicating right curve or left curve ahead		B 5

Indicating right turn or left turn ahead		B 6
Indicating right reverse curve or left reverse curve		B 7
Indicating right reverse turn or left reverse turn		B 8
Indicating right winding road or left winding road		B 9
Indicating railroad crossing ahead		B 10
Indicating school ahead		B 11
Indicating danger for driving		B 12

Indicating caution for driving		B 13

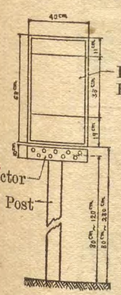
3 Prohibition Sign

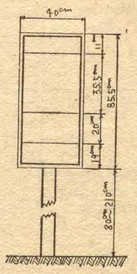


Matters to be Indicated	Forms of Indication Board	Abbr.
Indicating road closed to motor vehicles		C 1
Indicating No " U " turn		C 2
To prohibit right or left turn		C 3
To prohibit right turn and proceeding or left turn and proceeding		C 4

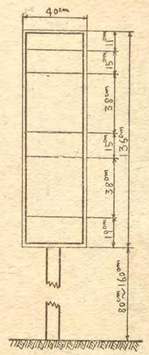
Indicating "No turn"		C 5
Indicating "Do not enter"		C 6
Indicating "No passing"		C 7
Indicating "No stopping"		C 8
Indicating "No parking"		C 9

4 Regulation Sign

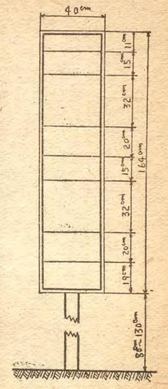




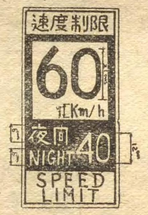
(D 1b)

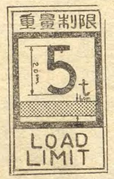


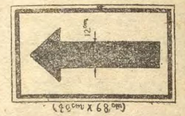
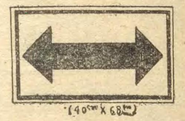
(D 1c)



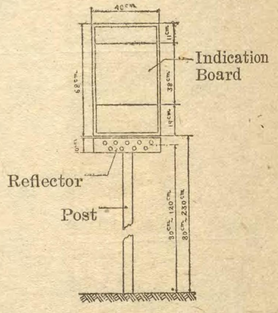
(D 1d)

Matters to be Indicated	Forms of Indication Board	Abbr.
Limitation on Speed for respective vehicle and at night or in the daytime		D 1a
		D 1b
		D 1c

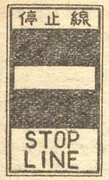
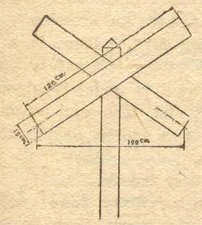
		D 1d
Limitation on Weight		D 2
Clearance		D 3
The necessity of passing quietly		D 4
Necessity of sounding horn when passing		D 5
Necessity of one-way traffic		D 6

Necessity of stopping temporarily		D 7
Direction to turn (one way)		D 8
Direction to turn (two ways)		D 9

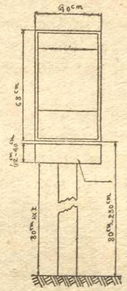
5 Indication Sign



Matters to be Indicated	Forms of Indication Board	Abbr.
The point is pedestrian crossing		E 1
The area is a packing place		E 2

Existence of stop-line at the point		E 3
Existence of safety zone		E 4
The area is under construction		E 5
Existence of a detour		E 6
The point is the entrance of or exist from the motor road		E 7
Existence of a shelter		E 8
Existence of crossing at the point		E 9

Auxiliary Board



Forms of Auxiliary Board

Remarks:

1. Guide signs
   (1) Concerning coloring, except those indicating "Places of Interest", the arrow will be in red, the border, partitioning line and letters (including numerals) blue, and the back-ground (both the front and the reverse sides) white.
   (2) The breadth of the margin blank will be 9 mm, that of the border 6 mm, and that of the partitioning lines 5 mm.
   (3) For a sign indicating "Place of Interest", the back-ground color will be white; letters, etc. will be entered on it in blue and no border will be drawn.
   (4) The color of post will be white.
2. Warning signs
   (1) Concerning coloring, the border and symbol will be black; the back-ground (both the front and the reverse sides) yellow, and the post white.
   (2) The breadth of the margin blank and of the border will be 12 mm.
   (3) The reflecting board will be used where it is necessary and will reflect in yellow.
3. Prohibition signs
   (1) Concerning coloring, the upper and lower borders, letters and symbols will be blue,

the square in the center red, and the back-ground (both the front and reverse sides) and the post white.

(2) The breadth of the margin blank will be 10 mm. and that of the border 6 mm.

(3) The reflecting board will be used where it is necessary and will reflect in red.

4. Regulation signs

(1) Coloring will be as follows:

(a) Concerning the signs indicating "the speed limit as classified by the type of vehicles and by day and night", "load limit" and "clearance", the borders, the letters, the frame in the center, the numerals and symbols will be in blue, and the back-ground (both the front and the reverse sides) white.

Provided that, the letters and numerals indicating the speed limit in the night of a sign which indicates "the speed limit as classified by the type of vehicles and by day and night" will be in white on blue background, and the lower line inside the frame in the center of signs indicating "the load limit" and the upper line inside the frame in the center of sign indicating "clearance" will be in red respectively.

(b) Concerning the signs indicating "the need for quiet passage", "the need for sounding the horn in passing", and "the need for one-way passage", the borders and the letters will be in blue, the upper and lower ground and the reverse side white, and in the central part the symbols in white will be used on blue back-ground.

(c) Concerning the signs indicating "the need for a stop", "the turning direction (one direction)" and "the turning directions (two directions)", the letters, the borders and the symbols will be in black, and the back-ground (both the front and the reverse sides) yellow.

(d) All the posts will be white.

(2) The breadth of the margin blank will be 10 mm, in case of the signs indicating "the speed limit, as classified by the type of vehicles and by day and night", "the load limit", and "the clearance", "the need for quiet passage", "the need for sounding the horn in passing" and "the need for one-way passage", and 12 mm. in case of those indicating "the need for a stop", "the turning direction (one direction)" and "the turning directions (two directions)"; and the breadth of borders shall be 12 mm. in case of those indicating "the need for a stop", "the turning direction (one direction)" and "the turning directions (two directions)" and 6 mm. in case of others.

(3) Reflecting boards will be used where it is necessary for the signs indicating "the speed limit as classified by the type of vehicles and by day and night (excluding those which indicate the speed limit at night)", "the load limit", "the clearance", the need for quiet passage", "the need for sounding the horn in passing" and "the need for one-way passage", and will reflect in blue.

(4) Concerning those indicating the speed limit at night of those indicating "the speed limit as classified by the type of vehicles and by day and by night", reflecting devices will be equipped.

5. Indication signs

(1) Coloring will be as follows:

(a) Concerning the signs indicating "the spot is a pedestrian crossing", "the area is a parking lot", "there is a stop-line on the spot", "there is a safety-zone on the spot" and "the area is under construction", the upper and lower borders and the letters will be in green, the upper and lower back-ground and the reverse side white, and in the central part, white symbols will be used on green back-ground.

(b) Concerning the signs indicating "the detour", the arrow will be in red, the borders and the letters green, and the back-ground (both the front and reverse sides) white.

(c) Concerning the signs indicating "the spot is an entrance or an exit of a motor road", the borders and the letters will be in green, and the back-ground (both the front and the reverse sides) white.

(d) Concerning the signs indicating "the turn out" the borders will be in green, and the back-ground (both the front and the reverse sides) white.

(e) Concerning the signs indicating "there is a railway crossing on the spot", both the front and the reverse sides will be in white.

(f) The posts will be white.

(2) The breadth of the margin blank will be 10 mm. and that of the border 6 mm.

(3) Reflecting boards will be used where it is necessary for the signs indicating "the spot is a pedestrian crossing", "the area is a parking lot", "there is a stop line on the spot" "there is a safety zone on the spot", "the area is under construction", "the detour", and "the spot is an entrance or an exit of a motor road", and will reflect in green.

6. Auxiliary boards

(1) An auxiliary board will be fixed, where it is necessary, directly below a warning sign, prohibition sign, regulation sign and indication sign to supplement the sign by describing the section, the hours, the mode of parking, parking hours, the type of motor vehicles and other necessary matters to which the sign applies.

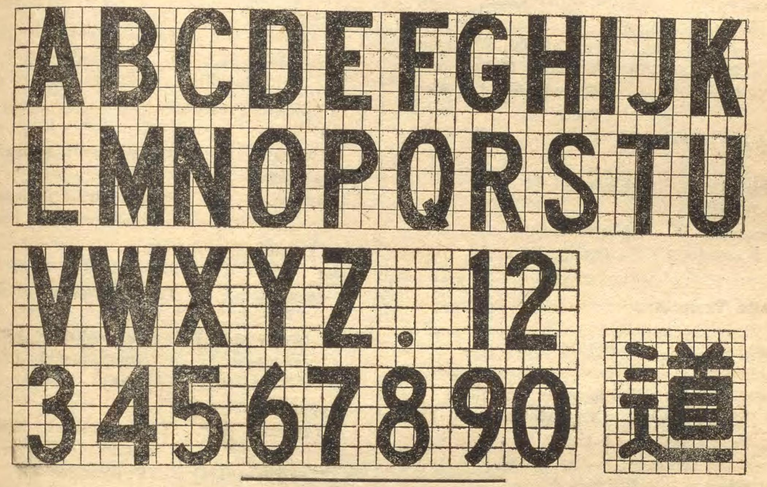
(2) Concerning coloring, the letters will be in black, and the back-ground (both the front and the reverse sides) white.

7. The motor road sign will, where it is necessary, be equipped with a reflecting device on the sign board.

8. The dimensions of motor road signs on the section where the speed limit exceeds 60 kilometers will be 30 per cent larger than the fixed dimensions.

9. The style of letters and numerals will be as follows:

(Attached table)



Ministry of Labor Ordinance No. 27

September 29, 1951

In order to enforce the employment Security (Law No. 141 of 1947), Ministerial Ordinance for partial amendment to the Enforcement Regulation concerning the employment Security Law shall be determined as follows:

Minister of Labor
HORI Shigeru

Ministerial Ordinance for partial amendment to the Enforcement Regulation concerning the Employment Security Law

The Enforcement Regulation concerning the Employment Security Law (Ministry of Labor Ordinance No. 12 of 1947) shall be partially amended as follows:

Annexed table shall be partially amended as follows:

In Hokkaido:

Old	
Sapporo	Sapporo-shi
(Odori)	(Sapporo-shi)
Hakodate	Hakodate-shi
(Hakodate Eki mae)	(Hakodate-shi)
(Mori)	(Mori-machi, Kayabe-gun)
Amendment	
Sapporo	Sapporo-shi
(Odori)	(Sapporo-shi)
(Ebetsu)	(Ebetsu-machi, Sapporo)
(Kotoni)	(Kotoni-machi, Sapporo)
(Chitose)	(Chitose-machi, Chitose-gun)
Hakodate	Hakodate-shi
(Hakodate-shi)	(Hakodate-shi)
(Mori)	(Mori-machi, Kayabe-gun)
(Yakumo)	(Yagumo-machi, Yamakoshi-gun)
Old	
Takigawa	Takigawa-machi, Karachi-gun
(Fukagawa)	(Fukagawa-machi, Uryo-gun)
Amendment	
Takigawa	Takigawa-machi, Karachi-gun
(Akariha-machi)	(Akariha-machi, Karachi-gun)
(Fukagawa)	(Fukagawa-machi, Uryo-gun)
Old	
Nayoro	(Nayoro, Kamigawa-gun)

Amendment
Nayoro — Nayoro-machi, Kamigawa-gun
(Shibetsu) — (Shibetsu-machi, Kamigawa-gun)

In Iwate Prefecture:
Old
Kurosawajiri — Kurosawajiri-machi, Waga-gun
Iwate Takada — Takada-machi, Kisen-gun
Amendment
Kurosawajiri — Kurosawajiri-machi, Waga-gun
(Yuda) — (Yuda-machi, Waga-gun)
Iwate Takada — Takada-machi, Kisen-gun
(Ofunado) — (Ofunado-machi, Kisen-gun)

In Miyagi Prefecture:
Old
Ishinomaki — Ishinomaki-shi
Amendment
Ishinomaki — Ishinomaki-shi
(Onagawa) — (Onagawa-machi, Ojika-gun)

In Chiba Prefecture:
Old
Choshi — Choshi-shi
Amendment
Choshi — Choshi-shi
(Yokaichiba) — (Yokaichiba-machi, Sosa-gun)

Old
Matsudo — Matsudo-shi
Amendment
Matsudo — Matsudo-shi
(Noda) — (Noda-shi)

In Tokyo-To:
Old
Shibazono-bashi — Minato-ku, Tokyo-To
(Shibaura) — (Minato-ku, Tokyo-To)
Amendment
Shibazono-bashi — Minato-ku, Tokyo-To
(Shibaura) — (Minato-ku, Tokyo-To)
(Shibaura Port) — (Minato-ku, Tokyo-To)

In Kanagawa Prefecture:
Old
Yokohama — Naka-ku, Yokohama-shi
(Satsuma-machi) — (Naka-ku, Yokohama-shi)
(Higashi-kanagawa) — (Kanagawa-ku, Yokohama-shi)
(Yokohama Labor) — (Naka-ku, Yokohama-shi)
(Yanagibashi) — (Naka-ku, Yokohama-shi)
Amendment
Yokohama — Naka-ku, Yokohama-shi
(Satsuma-machi) — (Naka-ku, Yokohama-shi)
(Kanazawa) — (Kanazawa-ku, Yokohama-shi)
(Higashi-kanagawa) — (Kanagawa-ku, Yokohama-shi)
(Yokohama Labor) — (Naka-ku, Yokohama-shi)
(Yanagibashi) — (Naka-ku, Yokohama-shi)
Old
Yokosuka — Yokosuka-shi
(Yone-gahama) — (Yokosuka-shi)
(Hon-machi) — (Yokosuka-shi)
Amendment
Yokosuka — Yokosuka-shi
(Taura) — (Yokosuka-shi)
(Hon-machi) — (Yokosuka-shi)

In Niigata Prefecture:
Old
Ryotsu — Ryotsu-machi, Sado-gun
Amendment
Ryotsu — Ryotsu-machi, Sado-gun
(Aikawa) — (Aikawa-machi, Sado-gun)

In Yamanashi Prefecture:
Old
Yamura — Yamura-machi, Minami-tsuru-gun
(Fujiyoshida) — (Fujiyoshida-shi)
(Otsuki) — (Otsuki-machi, Kita-tsuru-gun)

Amendment
Yamura — Yamura-machi, Minami-tsuru-gun
(Fujiyoshida) — (Fujiyoshida-shi)
(Otsuki) — (Otsuki-machi, Kita-tsuru-gun)
(Uenohara) — (Uenohara-machi, Kita-tsuru-gun)

In Aichi Prefecture:
Old
Toyokawa — Toyakawa-shi
Amendment
Toyokawa — Toyokawa-shi
(Gamagori) — (Gamagori-machi, Hoi-gun)

In Osaka Prefecture:
Old
Temma — Kita-ku, Osaka-shi
(Tenroku) — (Oyodo-ku, Osaka-shi)
Shinanobashi — Nishi-ku, Osaka-shi
(Sakaigawa) — (Minato-ku, Osaka-shi)
Amendment
Temma — Kita-ku, Osaka-shi
(Tenroku) — (Kita-ku, Osaka-shi)
(Moriguchi) — (Moriguchi-shi)
Shinanobashi — Nishi-ku, Osaka-shi
(Sakaigawa) — (Minato-ku, Osaka-shi)
(Chikko) — (Minato-ku, Osaka-shi)
Old
Kishiwada — Kishiwada-shi

Amendment
Kishiwada — Kishiwada-shi
(Kaizuka) — (Kaizuka-shi)
Old
Hirakata — Hirakata-shi
Amendment
Hirakata — Hirakata-shi
(Suminodo) — (Suminodo-machi, Kita-kawachi-gun)
Old
Kawachi-nagano — Nagano-machi, Minami-kawachi-gun
Amendment
Kawachi-nagano — Nagano-machi, Minami-kawachi-gun
(Tondabayashi) — (Tondabayashi-shi)

In Hiroshima Prefecture:
Old
Hiroshima — Hiroshima-shi
(Ujina Labor) — (Hiroshima-shi)
Amendment
Hiroshima — Hiroshima-shi
(Ogaki) — (Ogaki-machi, Saeki-gun)
(Ujina Labor) — (Hiroshima-shi)

In Kochi Prefecture:
Old
Kochi — Kochi-shi
(Eikokuji-cho) — (Kochi-shi)
(Yamada) — (Yamada-cho, Kami-gun)
Amended
Kochi — Kochi-shi
(Eikokuji-cho) — (Kochi-shi)
(Ushiromen) — (Nagaoka-mura, Nagaoka-gun)
(Yamaka) — (Yamada-cho, Kami-gun)
Old
Nakamura — Nakamura-machi, Hata-gun
Amendment
Nakamura — Nakamura-machi, Hata-gun
(Shimizu) — (Shimizu-machi, Hata-gun)

In Fukuoka Prefecture:
Old
Fukuoka — Fukuoka-shi
(Ganrin Labor) — (Fukuoka-shi)
Amendment
Fukuoka — Fukuoka-shi
(Ganrin Labor) — (Fukuoka-shi)
(Chikko) — (Fukuoka-shi)
(Maihama) — (Fukuoka-shi)
Old
Yahata — Yahata-shi
Amendment
Yahata — Yahata-shi
(Tori-machi) — (Yahata-shi)

In Oita Prefecture:
Old
Usuki — Usuki-shi
Amendment
Usuki — Usuki-shi
(Saganoseki) — (Sagaseki-machi, Kita-amabe-gun)
(Tsukumi) — (Tsukumi-shi)
Old
Saeki — Saeki-shi
Amendment
Saeki — Saeki-shi
(Gamae) — (Gamae-machi, Minami-amabe-gun)
Old
Usa — Yokaichi-machi, Usa-gun
Amendment
Usa — Yokaichi-machi, Usa-gun
(Takada) — (Takada-machi, Nishi-kunisaki-gun)

In Kagoshima Prefecture:
Old
Izumi — Izumi-machi, Izumi-gun
Amendment
Izumi — Izumi-machi, Izumi-gun
(Akune) — (Akune-machi, Izumi-gun)

Supplementary Provision:

This Ministerial Ordinance shall come into force as from October 1, 1951.

RULES AND REGULATIONS

National Election Administration Commission Regulation No. 4

September 29, 1951

The National Election Administration Commission establishes this Regulation in accordance with the provisions of Article 49 item (4) of the Public Offices Election Law (Law No. 100 of 1950) and Article 51 paragraph 1 of the Enforcement Order of the Public Offices Election Law (Cabinet Order No. 89 of 1950 (including the provisions which apply this provisions or follow that instance):

Chairman of National
Election Administration
Commission
MAKINO Ryozo

Regulation amending a Part of the Regulation of Execution for the Public Offices Election Law and for the Enforcement Order of the same Law, etc.

A Part of the Regulation of Execution for the Public Offices Election Law and for the Enforcement Order of the same Law, etc. (National Election Administration Commission Regulation No. 1 of 1950) shall be amended as follows:

In Appendix No. 6, "Yamaguchi-ken Amu-gun Mutsushima-mura Hitsushima, Koeshima, Hajima, Ojima" shall be amended as

"Yamaguchi-ken — Amu-gun Mutsushima-mura Hitsushima, Koeshima, Hajima, Ojima
Fukuoka-ken — Itoshima-gun Kitasaki-mura Oaza Oronoshima"

Supplementary Provision:

This Regulation shall come into force as from the day of its promulgation.

National Public Safety Commission Rule No. 8

September 29, 1951

The Rules and Regulations of the National Rural Police (National Public Safety Commission Rule No. 5 of 1948) shall be partially amended as follows:

National Public Safety Commission

"Police Troop Commander of To, Do and Prefecture", "Prefectural Police Troop Commander" and "Police Troop Commander" shall be amended as "Troop Commander", and "Acting Police Troop Commander" shall be amended as "Acting Troop Commander."

In Article 40 paragraph 3, item (2) and item (3) shall be deleted; item (4) shall be item (2); and item (1) shall be amended as follows:

(1) Plan for the policy of prevention, police guard and suppression, and for method and procedure of criminal investigation and arrest, of the crimes mentioned in the following items:

a. Crime relating to civil war and external war;

b. Crime violating the Ordinance governing Registration of Aliens (Imperial Ordinance No. 207 of 1947), laws and ordinances concerning immigration, and laws and ordinances concerning smuggling;

c. Crime violating the Imperial Ordinance relating to the Expulsion, Retirement, etc. in respect to Public Offices (Imperial Ordinance No. 1 of 1947), the Organizations Control Law (Cabinet Order No. 64 of 1949), and the Order for the Punishment of Acts Prejudicial to the Occupation Objects (Cabinet Order No. 325 of 1950).

In Article 41 paragraph 3, item (3) shall be deleted; item (4) shall be item (6); the numbering of its succeeding items shall be moved down by two; and next to item (2) shall be added the following three items:

(3) Planning for integrating the police to cope with a state of national emergency;

(4) Escort (not including the routine duties of the Imperial Guard);

(5) Watch and police guard (excluding the matters assigned to the Police Guard Section Chief).

Supplementary Provision:

This Rule shall come into force as from October 1, 1951.

Chairman of National
Public Safety Commission
TSUJI Jiro

NOTIFICATIONS

Prime Minister's Office Notification No. 337

September 29, 1951

The Fuji Trust & Banking K.K. and Kikuji Sakurama have been ordered to deliver the undermentioned property in their custody to Home Ringer Shokai Gomei Kaisha, Alcidi Eva Ringer, Michael Cartmer Gawer Ringer and Vanya Ringer respectively on October 3, 1951, in accordance with the provision of Article 13 paragraph 1 item (3) of the Cabinet Order concerning Restoration, Etc. of United Nations Property (Cabinet Order No. 6 of 1951):

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

1. Property which is in the custody of Fuji Trust & Banking K.K. (No. 22, Kitahama 5-chome, Higashi-ku, Osaka-shi), to be delivered to Home Ringer Shokai Gomei Kaisha (No. 7, Tokiwa-cho, Nagasaki-shi):
   (1) All property which belongs to and/or has been kept in custody of Frederic Edward Erasmus Ringer (No. 7, Oura-cho, Nagasaki-shi)
   (2) All property which belongs to and/or has been kept in custody of Sidney Arthur Ringer (No. 7, Oura-cho, Nagasaki-shi)
2. Property, which is in the custody of Kikuji Sakurama (No. 4, Minamiyamate-cho, Nagasaki-shi), to be delivered respectively to Alcidi Eva Ringer, Michael Cartmer Gawer Ringer and Vanya Ringer (Hunters Hill, Sinnington, Yorkshire, England):
   (1) All property which belongs to and/or has been kept in custody of Alcidi Eva Ringer
   (2) All property which belongs to and/or has been kept in custody of Michael Cartmer Gawer Ringer
   (3) All property which belongs to and/or has been kept in custody of Vanya Ringer

---

Prime Minister's Office Notification No. 338

September 29, 1951

Tora Uryu (No. 871, Tsunohazu, Shinjuku-ku, Tokyo-To) has been ordered to create a superficies, with the term of nine hundred and sixty-nine years, nine months and twenty-three days, running from October 3, 1951, with free rent, covering the whole area of the undermentioned land in his possession, for the purpose of owning construction, property for Frederic Edward Erasmus Ringer and Sidney Arthur Ringer (No. 7, Oura-cho, Nagasaki-shi) and deliver it to the abovementioned superficiaries on October 3, 1951, in accordance with the provision of Article 13 paragraph 1 item (4) of the Cabinet Order concerning Restoration, Etc. of United Nations Property (Cabinet Order No. 6 of 1951):

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

Sort	Quantity	Site
1. Land (house-lot)	292.07 *tsubo*	No. 215-(1), Aza Beniishiyama-no-ushiro, Oaza Seki-ushiroji-mura, Shimonoseki-shi
2. Land (city-house-lot)	620.37 *tsubo*	No. 61, Aza Tobama-cho, Oaza Tobama-cho, Shimonoseki-shi

---

Prime Minister's Office Notification No. 339

September 29, 1951

The Fuji Trust & Banking K.K. (No. 22, Kitahama 5-chome, Higashi-ku, Osaka-shi), the United Nations Property Custodian of the undermentioned property, has been released from custodianship in accordance with the provision of Article 13 paragraph 1 item (1) of the Cabinet Order concerning Restoration, Etc. of United Nation Property (Cabinet Order No. 6 of 1951):

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

1. All property which belongs to and/or has been kept in custody of Frederic Edward Erasmus Ringer (No. 7, Oura-cho, Nagasaki-shi)
2. All property which belongs to and/or has been kept in custody of Sidney Arthur Ringer (No. 7, Oura-cho, Nagasaki-shi)

Prime Minister's Office Notification No. 340

September 29, 1951

Kikuji Sakurama (No. 4, Minami-yamate-cho, Nagasaki-shi), the United Nations Property Custodian of the undermentioned property, has been released from custodianship in accordance with the provision of Article 13 paragraph 1 item (1) of the Cabinet Order concerning Restoration, Etc. of United Nations Property (Cabinet Order No. 6 of 1951):

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

1. All property which belongs to and/or has been kept in custody of Alcidi Eva Ringer (Hunters Hill, Sinnington, Yorkshire, England)
2. All property which belongs to and/or has been kept in custody of Michael Cartmer Gawer Ringer (Hunters Hill, Sinnington, Yorkshire, England)
3. All property which belongs to and/or has been kept in custody of Vanya Ringer (Hunters Hill, Sinnington, Yorkshire, England)

Local Finance Commission Notification No. 18

September 29, 1951

In accordance with the provision of Article 1 paragraph 1 of the Bicycle Race Law (Law No. 209 of 1948), the cities which are authorized to hold the bicycle race shall be designated as follows:

Chairman of Local
Finance Commission
NOMURA Hideo

Fujisawa City and Kamakura City in Kanagawa Prefecture

Local Finance Commission Notification No. 19

September 29, 1951

The Local Finance Commission Notification No. 34 of December 21, 1950 shall be partially amended as follows and shall be applicated as from the municipal property tax of 1951:

Chairman of Local
Finance Commission
NOMURA Hideo

The phrase "Fixed assets (depreciable assets in so far as the fiscal year 1950-51) located in the following plants" and subsequent items shall be amended as follows:

Properties (exclusive of land and house) as located in the places of work as enumerated hereunder:

Showa Denko K.K. (Showa Electro-Industrial Co., Ltd.) Kanose Factory;

Shin-etsu Kagaku Kogyo K.K. (Shin-etsu Chemical Industrial Co., Ltd.) Naoetsu Factory;

Yokohama Gomu Seizo K.K. (Yokohama Gum Manufacturing Co., Ltd.) Mie Factory;

Toa Nenryo Kogyo K.K. (East Asia Fuel Industrial Co., Ltd.) Wakayama Factory.

Properties (exclusive of land) as located in the places of work as enumerated hereunder:

Beppu Kagaku Kogyo K.K. (Beppu Chemical Industrial Co., Ltd.) (located in Kako-gun, Hyogo-ken);

Toho Rayon K.K. (Toho Rayon Co., Ltd.) Tokushima Factory.

Local Finance Commission Notification No. 20

September 29, 1951

In accordance with the provision of Article 1 paragraph 1 item (2) of the Horse Racing Law (Law No. 158 of 1948), the town which is authorized to hold the local herse races shall be designated as follows:

Chairman of Local
Finance Commission
NOMURA Hideo

Kasamatsu-cho, Hashima-gun in Gifu Prefecture

Radio Regulatory Commission Notification No. 1435

September 29, 1951

The frequency of the Tokuhiro-maru No. 21 radio station was changed on April 23, 1951.
The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 6091
(2)	Title of licensee:	Tokushima Suisan K.K.
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Fukuoka fishery coast station, local telephone or telegraph offices and ship stations on board fishing ships
(6)	Matters for communication:	Fishery communication, matters related to navigation, and communication related to transmission and reception of traffic
(7)	License expires on:	June 1, 1953. However, unlimited for radiotelegraphy
(8)	Place of installation:	Tokuhiro-maru No. 21
	Principal port of mooring:	Fukuoka
(9)	Call sign and name:	JQTW; Dainijuichitokuhiro-maru

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

A1 A2 500 1580 KC A1 A2 A3 1610 1930 KC A1 5520 5570 KC	Crystal oscillation	A2 A3 Last stage suppressor grid modulation	A1 50 W A2 30 W A3 20 W

(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1436

September 29, 1951

The frequency of the Tokuhiro-maru No. 11 radio station was changed on April 23, 1951.
The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 6089
(2)	Title of licensee:	Tokushima Suisan K. K.
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Fukuoka fishery coast station, local telephone or telegraph offices and ship stations on board fishing ships
(6)	Matters for communication:	Fishery communication, matters related to navigation, and communication related to transmission and reception of traffic
(7)	License expires on:	June 1, 1953. However, unlimited for radiotelegraphy
(8)	Place of installation:	Tokuhiro-maru No. 11
	Principal port of mooring:	Fukuoka
(9)	Call sign and name:	JQRW; Daijuichitokuhiro-maru

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

A1 A2 500 1580 KC A1 A2 A3 1610 1930 KC A1 5520 5570 KC	Crystal oscillation	A2 A3 Last stage suppressor grid modulation	A1 50 W A2 30 W A3 20 W

(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1437

September 29, 1951

The frequency of the Tokuhiro-maru No. 25 radio station was changed on April 23, 1951.
The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 6092
(2)	Title of licensee:	Tokushima Suisan K.K.
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Fukuoka fishery coast station, local telephone or telegraph offices and ship stations on board fishing ships
(6)	Matters for communication:	Fishery communication, matters related to navigation, and communication related to transmission and reception of traffic
(7)	License expires on:	June 1, 1953. However, unlimited for radiotelegraphy
(8)	Place of installation:	Tokuhiro-maru No. 25
	Principal port of mooring:	Fukuoka
(9)	Call sign and name:	JQUW; Dainijugotokuhiro-maru

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

A1 A2 500 1580 KC A1 A2 A3 1610 1930 KC A1 5520 5570 KC	Crystal oscillation	A2 A3 Last stage suppressor grid modulation	A1 50 W A2 30 W A3 20 W

(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1438

September 29, 1951

In accordance with the provision of Article 12 of the Radio Law, the Radio Regulatory Commission granted the radio station license as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	Mar. 21, 1951; No. 8054
(2)	Name of licensee:	KURIHARA Matsuzo
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Wakkanai and Abashiri fishery coast stations
(6)	Matters for communication:	Matters related to navigation and fishery communication
(7)	License expires on:	Mar. 21, 1956
(8)	Place of installation:	Kyosei-maru No. 5
	Principal port of mooring:	Abashiri
(9)	Call name:	Daigokyosei-maru

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

A3 1610 1620 2650 2785 KC	Crystal oscillation	Last stage plate modulation	30 W

(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1439

September 29, 1951

In accordance with the provision of Article 12 of the Radio Law, the Radio Regulatory Commission granted the radio station license as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	Mar. 8, 1951; No. 8041
(2)	Title of licensee:	Murakami Suisan K.K.
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Abashiri fishery coast station
(6)	Matters for communication:	Matter related to navigation and fishery communication
(7)	License expires on:	Mar. 8, 1956
(8)	Place of installation:	Tomi-maru No. 11
	Principal port of mooring:	Abashiri
(9)	Call name:	Daijuichitomi-maru

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

A3 1610 1620 2650 2785 KC	Crystal oscillation	Last stage suppressor grid modulation	15 W

(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1440

September 29, 1951

In accordance with the provision of Article 12 of the Radio Law, the Radio Regulatory Commission granted the radio station license as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	May 23, 1951; No. 7447
(2)	Name of licensee:	SASAKI Kenji
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Kesennuma fishery coast station and ship stations on board fishing ships
(6)	Matters for communication:	Fishery communication
(7)	License expires on:	May 23, 1956
(8)	Place of installation:	Narita-maru
	Principal port of mooring:	Kesennuma
(9)	Call sign and name:	JLHP; Sasakinarita-maru

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

A1 A2 375 500 1570 1620 KC A1 3700 KC A3 1620 KC	Crystal oscillation	Last stage suppressor grid modulation	A1 50 W A2 25 W A3 15 W

(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1441

September 29, 1951

The types of emissions, frequencies and antenna power of the radio station of the Taihei-maru No. 2 were changed on April 16, 1951.

The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 2293
(2)	Name of licensee:	NAGAO Benzo
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Ship stations on board fishing ships and local telephone or telegraph offices
(6)	Matters for communication:	Matters related to navigation, fishery communication, and communication related to transmission and reception of traffic
(7)	License expires on:	June 1, 1953. However, unlimited for radiotelegraph
(8)	Place of installation:	Taihei-maru No. 2
	Principal port of mooring:	Hamashima
(9)	Call sign and name:	JCDK; Nigotaihei-maru

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

A1 A2 500 1570 1580 1905 1955 KC A3 1955 KC	Crystal oscillation	Last stage suppressor grid modulation	A1 25 W A2 15 W A3 10 W

(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1442

September 29, 1951

In accordance with the provision of Article 12 of the Radio Law, the Radio Regulatory Commission granted the radio station license as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	July 28, 1951; No. 1480
(2)	Name of licensee:	KOTANI Sannosuke
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Fishery coast stations of Chiba-ken Radio Fisheries Co-operative Association and ship stations on board fishing ships of members of the same Association
(6)	Matters for communication:	Matters related to navigation and fishery communication
(7)	License expires on:	July 28, 1956
(8)	Place of installation:	Tomi-maru
	Principal port of mooring:	Chikura
(9)	Call name:	Kotanitomi-maru

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

A3 1620 1955 2440 2785 KC	Crystal oscillation	Last stage plate modulation	25 W

(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1443

September 29, 1951

In accordance with the provision of Article 12 of the Radio Law, the Radio Regulatory Commission granted the radio station license as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	Aug. 13, 1951; No. 6550
(2)	Title of licensee:	Kagoshima-ken
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishing guidance and supervision
(5)	Person with whom to communicate:	Ship stations on board fishing ships
(6)	Matters for communication:	Matters related to fishing guidance and supervision and navigation
(7)	License expires on:	Aug. 13, 1956
(8)	Place of installation:	Kamome-maru
	Principal port of mooring:	Nishinoomote
(9)	Call sign and name:	JHKZ; Kamome-maru

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

A1 A2 425 500 1570 KC A1 A2 A3 1620 1955 KC A1 3700 KC	Crystal oscillation	A2 A3- Last stage suppressor grid modulation	A1 25 W A2 A3 15 W

(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1444

September 29, 1951

In accordance with the provision of Article 12 of the Radio Law, the Radio Regulatory Commission granted the radio station license as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 12, 1951; No. 1441
(2)	Name of licensee:	SAKAKI Shintaro
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Fishery coast station of Chiba-ken Radio Fisheries Co-operative Association and ship stations on board fishing ships of the same Association
(6)	Matters for communication:	Matters related to navigation and fishery communication
(7)	License expires on:	June 12, 1956
(8)	Place of installation:	Un-yu-maru No. 5
	Principal port of mooring:	Kominato
(9)	Call name:	Gogounyu-maru

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

A3 1620 1955 2440 2545 2650 2785 KC	Crystal oscillation	Last stage plate modulation	30 W

(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1445

September 29, 1951

The types of emissions, frequencies and antenna power of the radio station of the Jinsei-maru No. 1 were changed on May 14, 1951.

The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 2285
(2)	Title of licensee:	Hikimoto Pelagic Fishery Productive Association
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Owashi fishery coast station, ship stations on board fishing ships and local telephone or telegraph offices
(6)	Matters for communication:	Matters related to navigation, fishery communication, and communication related to transmission and reception of traffic
(7)	License expires on:	June 1, 1953. However, unlimited for radiotelegraph
(8)	Place of installation:	Jinsei-maru No. 1
	Principal port of mooring:	Hikimoto
(9)	Call sign and name:	JLAA; Hikimotodaiichijinsei-maru

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

A1 A2 375 500 1570 1580 1620 1905 1955 KC	No. 1 & No. 2 equipment Crystal oscillation	No. 1 equipment A2 Ripple modulation A3 Last stage suppressor grid modulation No. 2 equipment Last stage plate modulation	A1 A2 100 W A3 35 W However, 5 W for 2785 KC

(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1446

September 29, 1951

The frequency of the Tokuhiro-maru No. 15 radio station was changed on April 23, 1951.

The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 6090
(2)	Title of licensee:	Tokushima Suisan K.K.
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Fukuoka fishery coast station, local telephone or telegraph offices and ship stations on board fishing ships
(6)	Matters for communication:	Fishery communication, matters related to navigation, and communication related to transmission and reception of traffic
(7)	License expires on:	June 1, 1953. However, unlimited for radio telegraphy
(8)	Place of installation:	Tokuhiro-maru No. 15
	Principal port of mooring:	Fukuoka
(9)	Call sign and name:	JQSW; Daijugotokuhiro-maru

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

A1 A2 500 1580 KC A1 A2 A3 1610 1930 KC A1 5520 5570 KC	Crystal oscillation	A2 A3 Last stage suppressor grid modulation	A1 50 W A2 30 W A3 20 W

(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1447

September 29, 1951

The licensee of the Ibuki-maru radio station was changed on Feb. 28, 1951.
The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 1310
(2)	Title of licensee:	Kaburagi Kisen K.K.
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for marine transportation service
(5)	Person with whom to communicate:	Local telephone or telegraph offices and ship stations of licensee
(6)	Matters for communication:	Matters related to navigation and transportation of cargoes and communication related to transmission and reception of traffic
(7)	License expires on:	June 1, 1953
(8)	Place of installation:	Ibuki-maru
	Principal port of mooring:	Tokyo
(9)	Call sign:	JIQT
(10)	Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:	

A1 A2 375 400 425 468 500 KC	Master oscillation	A2 Last stage plate (ripple) modulation	A1 A2 50 W

(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type; Inclined type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous
(13)	Compulsory operating hours:	Unfixed

Radio Regulatory Commission Notification No. 1448

September 29, 1951

The licensee of the radio station of the Eitoku-maru No. 2 was changed on May 15, 1951.
The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 2230
(2)	Name of licensee:	SUZUKI Mantaro
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Yaizu fishery coast station; ship stations on board fishing ships; local telephone or telegraph offices
(6)	Matters for communication:	Matters related to navigation; fishery communication; communication related to transmission and reception of traffic
(7)	License expires on:	June 1, 1953
(8)	Place of installation:	Eitoku-maru No. 2
	Principal port of mooring:	Yaizu
(9)	Call sign:	JFES
(10)	Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:	

A1 A2 1570 1905 1955 KC A1 3700 5520 KC	Crystal oscillation	Last stage suppressor grid modulation	A1 A2 40 W However, 30 W for 3700 5520 KC A2 20 W

(11)	Type and composition of antenna:	T type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1449

September 29, 1951

The frequencies of the radio station of the Taiei-maru No. 1 were changed on June 7, 1951.
The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 6152
(2)	Name of licensee:	KISHI Kamekichi
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Fukuoka fishery coast station; local telephone or telegraph offices; ship stations on board fishing ships
(6)	Matters for communication:	Fishery communication; matters related to navigation; communication related to transmission and reception of traffic
(7)	License expires on:	June 1, 1953. However, unlimited for radiotelegraphy
(8)	Place of installation:	Taiei-maru No. 1
	Principal port of mooring:	Fukuoka
(9)	Call name:	Daiichitaiei-maru
(10)	Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and anntena power:	

A1 A2 500 1570 1580 1610 KC A1 A2 A3 1930 KC A1 5520 5570 KC	Crystal oscillation	A2 A3 Last stage suppressor grid modulation	A1 50 W A2 25 W A3 13 W

(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1450

September 29, 1951

In accordance with the provision of Article 12 of the Radio Law, the Radio Regulatory Commission granted the radio station license as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	Sept. 18, 1951; No. 8023
(2)	Title of licensee:	Maritime Safety Agency
(3)	Classification of radio station:	Coast station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for maritime safety affairs
(5)	Person with whom to communicate:	Ship stations of Maritime Safety Agency
(6)	Matters for communication:	Matters related to the business provided in Article 2 paragraph 1, Article 21 paragraph 2 and Article 35 paragraph 1 of the Maritime Safety Agency Law
(7)	License expires on:	Dec. 1, 1951
(8)	Place of installation:	
	Transmitting station:	Aza Nanaehama, Kamiiso-machi, Kamiiso-gun, Hokkaido 140° 43′ E 41° 49′ N
	Control station:	No. 9, Okihama-machi, Hakodate-shi
(9)	Call sign, type of emission, frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:	

JNI	A1 A2	468 KC	Crystal oscillation	No. 1 Equipment A1 Absorbing tube system A2 Last stage control grid modulation (Absorbing tube system)	250 W
JNI	A1 A2	500 KC			
JNI	A1 A2	1580 KC			
JNI	A1 A2	1610 KC			
JNI-2	A1 A2	2086 KC		No. 2 & No. 3 Equipment A1 Absorbing tube system	

(10)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(11)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1451

September 29, 1951

In accordance with the provision of Article 12 of the Radio Law, the Radio Regulatory Commission granted the radio station license as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	Sept. 18, 1951; No. 8024
(2)	Title of licensee:	Maritime Safety Agency
(3)	Classification of radio station:	Fixed station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the fixed service for maritime safety affairs
(5)	Person with whom to communicate:	Hachinohe and Akita Fixed Stations of the Maritime Safety Agency
(6)	Matters for communication:	Matters related to the business prescribed in Article 2 paragraph 1 and Article 35 paragraph 1 of the Maritime Safety Agency Law
(7)	License expires on:	Dec. 1, 1952
(8)	Place of installation:	Aza Nanaehama, Kamiiso-machi, Kamiiso-gun, Hokkaido 140° 43′ E 41° 49′ N

(9) Call sign, type of emission, frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

JNI-31	A3 3665 KC	Crystal oscillation	Absorbing tube system	250 W

(10)	Type and composition of antenna:	Y type
(11)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1452

September 29, 1951

The frequencies of the Taiyo-maru No. 11 radio station was changed on Jan. 23, 1951.
The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 1213
(2)	Title of licensee:	Nakagawa Suisan K.K.
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Local telephone or telegraph offices; ship stations of licensee
(6)	Matters for communication:	Matters related to navigation; fishery communication; communication related to transmission and reception of traffic
(7)	License expires on:	June 1, 1953. However, unlimited for radiotelegraphy
(8)	Place of installation:	Taiyo-maru No. 11
	Principal port of mooring:	Tokyo
(9)	Call sign and name:	JQTE; Nakagawadaijuichitaiyo-maru

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

A1 A2 375 425 500 1570 1580 1905 1955 KC A1 3700 5520 KC A3 1620 KC	No. 1 Equipment Master and Crystal oscillation No. 2 Equipment Crystal oscillation	No. 1 No. 2 Equipment A2 Last stage plate (ripple) modulation A3 Last stage suppressor grid modulation	A1 A2 125 W However, 100 W for 3700 KC 25 W for 1955 KC A3 30 W

(11)	Type and composition of antenna:	T type and Inclined type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous
(13)	Compulsory operating hours:	Unfixed

Radio Regulatory Commission Notification No. 1453

September 29, 1951

The licensee of the Koho-maru No. 3 radio station was changed on February 2, 1951.
The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 2176
(2)	Title of licensee:	Asahi Gyogyo K.K.
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Yaizu fishery coast station; ship stations on board fishing ships; local telephone or telegraph offices
(6)	Matters for communication:	Matters related to navigation; fishery communication; communication related to transmission and reception of traffic
(7)	License expires on:	June 1, 1953
(8)	Place of installation:	Koho-maru No. 3
	Principal port of mooring:	Ishizu
(9)	Call sign:	JFTS

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

A1 A2 1570 1905 1955 KC A1 3700 5520 KC	Crystal oscillation	Last stage control grid modulation	A1 A2 40 W However, 300 W for 3700 5520 KC A2 20 W

(11)	Type and composition of antenna:	T type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1454

September 29, 1951

The frequencies of the Sadaichi-maru No. 3 radio station was changed on February 23, 1951.
The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 1299
(2)	Name of licensee:	YAMAGUCHI Shigeichi
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Tateyama fishery coast station; ship stations of Tateyama fishery communication system
(6)	Matters for communication:	Matters related to navigation and fishery communication
(7)	License expires on:	Expires on June 1, 1953
(8)	Place of installation:	Sadaichi-maru No. 3
	Principal port of mooring:	Nanaura
(9)	Call name:	Sangosadaichi-maru

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

A3 1620 1955 2440 2545 2650 2785 KC	Crystal oscillation	A3 Last stage plate modulation	A3 35 W

(11)	Type and composition of antenna:	T type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous
(13)	Compulsory operating hours:	Unfixed

Radio Regulatory Commission Notification No. 1455

September 29, 1951

The frequencies of the Daikoku-maru No. 5 radio station were changed on Feb. 21, 1951.

The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 6487
(2)	Title of licensee:	K.K. Fujinakashoten
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Narao, Tachiura, Izuhara and Tomie fishery coast stations; ship stations on board fishing ships
(6)	Matters for communication:	Fishery communication; matters related navigation
(7)	License expires on:	June 1, 1953
(8)	Place of installation:	Daikoku-maru No. 5
	Principal port of mooring:	Nomo
(9)	Call name:	Daigodaikoku-maru

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

A3 1610 1620 1930 2440 2450 2545 2785 KC	No. 1 & No. 2 Equipment Crystal oscillation	No. 1 & No. 2 Equipment Last stage plate modulation	A3 15 W However, 0.5 W for 2545 KC

(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type; Inclined type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1456

September 29, 1951

The frequencies of the Tatsutake-maru radio station were changed on Feb. 28, 1951.

The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 3129
(2)	Title of licensee:	Shinnihonkisen K.K.
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for marine transportation service
(5)	Person with whom to communicate:	Ship stations of the licensee and local telephone or telegraph offices
(6)	Matters for communication:	Matters related to navigation, matters related to transportation of cargoes, communication related to transmission and reception of traffic
(7)	License expires on:	June 1, 1953
(8)	Place of installation:	Tatsutake-maru
	Principal port of mooring:	Kobe
(9)	Call sign:	JKWC

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

A1 A2 375 400 425 460 500 KC	Master oscillation	Ripple modulation	50 W

(11)	Type and composition of antenna:	T type; Inclined type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1457

September 29, 1951

The frequencies of the Toyo-maru radio station were changed on Feb. 9, 1951.

The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 6034
(2)	Title of licensee:	Nano Gyogyo K.K.
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Ushibuka fishery coast station; ship stations on board fishing ships
(6)	Matters for communication:	Matters related to navigation; fishery communication
(7)	License expires on:	June 1, 1953
(8)	Place of installation:	Toyo-maru
	Principal port of mooring:	Ushibuka
(9)	Call name:	Toyo-maru

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

A3 2450 2650 2785 KC	Crystal oscillation	Last stage plate modulation	10 W

(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1458

September 29, 1951

The frequencies of the Shimmei-maru radio station were changed on Feb. 5, 1951.

The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 3151
(2)	Name of licensee:	ISETANI Torataro
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Fishery coast stations, ship staions on board fishing ships and local telephone or telegraph offices
(6)	Maters for communication:	Matters related to navigation, fishery communication, and communication related to transmission and reception of traffic
(7)	License expires on:	June 1, 1953. However, unlimited for the radiotelegraphy
(8)	Place of installation:	Shimmei-maru
	Principal port of mooring:	Oshima
(9)	Coll sign and name:	JCJN; Isetanishinmei-maru

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

A1 A2 375 425 500 1570 1580 1905 KC A1 A2 A3 1955 1610 1620 KC A1 3700 5520 KC A3 2785 KC	No. 1 equipment Master oscillation (Medium wave) No. 2 equipment Crystal oscillation (Medium short wave & short wave)	A2 Ripple modulation A3 Last stage suppressor grid modulation	A1 A2 125 W (3700 KC: 100 W) A3 40 W

(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1459

September 29, 1951

The frequencies of the Kazu-maru No. 5 radio station were changed on Apr. 23, 1951.
The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1951; No. 3338
(2)	Name of licensee:	TSUI Shoichiro
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Tanabe and Katsuura fishery coast stations, ship stations on board fishing ships, local telephone or telegraph offices
(6)	Matters for communication:	Matters related to navigation, fishery communication, and communication related to transmission and reception of traffic
(7)	License expires on:	June 1, 1953. However, unlimited for the radiotelegraphy
(8)	Place of installation:	Kazu-maru No. 5
	Principal port of mooring:	Koza
(9)	Call sign and name:	JQVM; Daigogokazu-maru
(10)	Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:	
	A1 A2 375 425 500 1570 1580 1905 KC A1 A2 A3 1610 1620 1955 KC A1 3700 KC A3 2785 KC	Master oscillation (Medium wave) Crystal oscillation (Short wave)	A2 Ripple modulation A3 Last stage suppressor grid modulation	A1 A2 125 W A3 40 W However, 100 W for 3700 KC
(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1460

September 29, 1951

Principal port of mooring of the Myotoku-maru No. 11 radio station was changed on May 21, 1951.
The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 2308
(2)	Name of licensee:	HAMAGUCHI Toshio
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Owashi fishery coast station, ship stations on board fishing ships and local telephone or telegraph offices
(6)	Matters for communication:	Matter related to navigation, fishery communication, and communication related to transmission and reception of traffic
(7)	License expires on:	June 1, 1953. However, unlimited for radiotelegraph
(8)	Place of installation:	Myotoku-maru No. 11
	Principal port of mooring:	Hikimoto
(9)	Call sign and name:	JROG; Jyuichigomyotoku-maru
(10)	Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:	
	A1 A2 375 425 500 1570 1580 1620 1905 1955 KC A1 3700 5520 KC A3 1620 1955 2785 KC	No. 1 Equipment Master oscillation Crystal oscillation No. 2 Equipment Crystal oscillation	No. 1 & No. 2 Equipment A2 Ripple modulation A3 Last stage suppressor grid modulation	A1 A2 125 W However, 100 W for 3700 KC A3 30 W However, 10 W for 2785 KC
(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1461

September 29, 1951

Licensee, Principal port of mooring and name of ship of the Yamatoku-maru radio station were changed on July 10, 1951.
The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 1460
(2)	Name of licensee:	SUZUKI Eiichiro
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Fishery coast stations of Ibaragi-ken Federation of Fisheries Co-operative Associations and ship stations on board fishing ships of members of the same Associations
(6)	Matters for communication:	Matters related to navigation and fishery communication
(7)	License expires on:	June 1, 1953
(8)	Place of installation:	Ichihata-maru
	Princial port of mooring:	Hirakata
(9)	Call name:	Ichihata-maru
(10)	Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:	
	A3 1620 2440 2545 2785 KC	Crystal oscillation	Last stage suppressor grid modulation	20 W
(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1462

September 29, 1951

Frequencies of the Toyo-maru No. 3 radio station were changed on March 29, 1951.
The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 1487
(2)	Name of licensee:	INNAMI Shinzo
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Choshi fishery coast station and ship stations of Choshi fishery communication system
(6)	Matters for communication:	Matters related to navigation and fishery communication
(7)	License expires on:	June 1, 1953
(8)	Place of installation:	Toyo-maru No. 3
	Principal port of mooring:	Choshi
(9)	Call name:	Sangotoyo-maru
(10)	Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:	
	A3 1620 1650 2440 2650 2785 KC	Crystal oscillation	Last stage suppressor grid modulation	20 W
(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Radio Regulatory Commission Notification No. 1463

September 29, 1951

The frequencies of the Hokuju-maru radio station was changed on Mar. 31, 1951.
The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 1329
(2)	Title of licensee:	Kitagawa Industrial and Shipping Co., Ltd.
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for marine transportation service
(5)	Person with whom to communicate:	Local telephone or telegraph offices; ship stations of licensee
(6)	Matters for communication:	Matters related to navigation; matters related to transportation of cargoes; communication related to transmission and reception of traffic
(7)	License expires on:	Unlimited
(8)	Place of installation	Hokuju-maru
	Principal port of mooring	Tokyo
(9)	Call sign:	JFFM

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power

Main:	A1 A2 375 400 425 460 500 KC A1 5420 5570 6650 8435 8555 KC	Master and Crystal oscillation	A2 Last stage plate (ripple) modulation	A1 A2 125 W
Emergency:	A1 A2 375 400 425 468 500 KC	Master oscillation	A2 Last stage plate (ripple) modulation	A1 A2 25 W

(11)	Type and composition of antenna:	T type and Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous
(13)	Compulsory operating hours:	16 hours

Radio Regulatory Commission Notification No. 1464

September 29, 1951

The type of emission and frequencies of the Tokai-maru No. 3 radio station were changed on April 21, 1951.
The actual state after the change is as follows:

Chairman of Radio Regulatory Commission
TOMIYASU Kenji

(1)	Date and number of license:	June 1, 1950; No. 2028
(2)	Name of licensee:	MISAKI Yoshio
(3)	Classification of radio station:	Ship station
(4)	Purpose of radio station:	To conduct the maritime mobile service for fishery
(5)	Person with whom to communicate:	Yaizu fishery coast station; ship stations on board fishing ships; local telephone or telegraph offices
(6)	Matters for communication:	Matters related to navigation; fishery communication; communication related to transmission and reception of traffic
(7)	License expires on:	June 1, 1953
(8)	Place of installation:	Tokai-maru No. 3
	Principal port of mooring:	Yaizu
(9)	Call sign:	JAWQ

(10) Type of emission and frequency, oscillation system, modulation system and antenna power:

A1 A2 1570 1905 KC	Crystal oscillation	A2 Last stage control grid modulation	A1 A2 20 W A2 15 W

(11)	Type and composition of antenna:	Inverted L type
(12)	Permitted operating hours:	Continuous

Attorney-General's Office Notification No. 390

September 29, 1951

Attorney-General's Office Notification No. 232 of 1950 shall be abolished.

Attorney-General
OHASHI Takeo

Attorney-General's Office Notification No. 391

September 29, 1951

The naturalization to Japan applied for by the undermentioned person is hereby permitted:

Attorney-General
OHASHI Takeo

KO Kumeko
Born on March 30, 1926
Present Nationality: Stateless
Place of Birth: No. 113, Saiwai-cho, Muroran-shi, Hokkaido
Domicile: No. 4-9, Horikawa-cho, Hakodate-shi, Hokkaido

Attorney-General's Office Notification No. 392

September 29, 1951

The naturalization to Japan applied for by the undermentioned person is hereby permitted:

Attorney-General
OHASHI Takeo

DEN Kazuko
Born on September 8, 1914
Present Nationality: Stateless
Place of Birth: No. 139, Aza Ihei, Oaza Yumoto, Higashiyama-mura, Kita-aizu-gun, Fukushima-ken
Domicile: No. 3086, Oaza Kawagoe, Kawagoe-shi, Saitama-ken

Ministry of Finance Notification No. 1384

September 29, 1951

Under the provisions of Article 1 item (3) of the Custom Tariff Enforcement Order (Cabinet Order No. 113 of 1951), a part of the Notification for Designation of Private Schools of Various Kinds, Museum, etc. (Ministry of Finance Notification No. 758, June, 1951.) shall be amended as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

The following desciption shall be added next to Kitazato Kenkyujo (Kitazato Research Institute) in item (2):

Zaidan-hojin Kaigai Shijo Chosakai (Overseas Market Research Association)	16, 5-chome, Minamimoto-machi, Higashi-ku, Osaka	September 29, 1951

Ministry of Finance Notification No. 1385

September 29, 1951

It is hereby notified that the Tokyo Trust and Banking Corporation (No. 1, 2-chome, Muro-machi, Nihombashi, Chuo-ku, Tokyo-To), the custodian of the property of C. E. Maligny (Nos. 18 and 19-1, Dojima Funadaiku-cho, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka-Fu), to deliver to him following property in accordance with the provision of Article 13 paragraph 1 item (3) of Cabinet Order concerning Restoration, etc. of United Nations' Property (Cabinet Order No. 6 of 1951):

Minister of Finance
IKEDA Hayato

Following property held by New Zealand Insurance Co., Ltd.:

Sort	Quantity
Safe deposit receipt No. 1130 issued by Former Yokohama Specie Bank, Tokyo Branch, dated July 18, 1933 for "Ko-go" 5% Bond (Ko-Ro) with face-value ¥13,000.00	1

Ministry of Finance Notification No. 1386

September 29, 1951

As the solicitation of the contribution had been reported from the school juridical person, Tokyo Pharmacy University, in accordance with the provision of item (3) of the Notification concerning the designation of the contribution to be counted in business expense in computing the income for each accounting period of the corporation (Ministry of Finance Notification No. 510, July, 1950), the contribution was approved as follows, as falling under the provision of the proviso of Article 9 paragraph 3 of the Corporation Tax Law (Law No. 28 of 1947):

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name of solicitor: School juridical person, Tokyo Pharmacy University
2. Business place of solicitation: No. 600, 2-chome, Kashiwagi, Shinjuku-ku, Tokyo
3. Title of solicitation: Solicitation of fund for expansion of equipments of Tokyo Pharmacy University
4. Goal amount of solicitation: 9,030,608 *yen*
5. Date of approval: September 20, 1951

Ministry of Finance Notification No. 1387

September 29, 1951

The Notification concerning Purchase of Foreign Currency (Ministry of Finance Notification No. 281 of April, 1950) in accordance with the provision from Article 1 to Article 3 of Cabinet Order concerning Purchasing Gold, Foreign Currencies, and Foreign Currency Instrument shall be partially amended as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

In item (1), "September 30, 1951" shall be amended as "March 31, 1952".

Ministry of Finance Notification No. 1388

September 29, 1951

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Time Savings for Commemorating the Peace of the Toyoura-machi Agricultural Co-operative Association" shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Time Savings for Commemorating the Peace of the Toyoura-machi Agricultural Co-operative Association
2. Conditions:
   (1) Term of contract: One year
   (2) Amount of savings: ¥1,000 per contract
   (3) Interest: None
3. Period for Handling: From October 1, 1951 to November 29, 1951
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 1,000 rights of drawing make one set with the following premiums:

Grade	Premiums	Number of winnings
Special Prize	¥10,000	1
First "	1,000	2
Second "	500	20
Third "	60	200
Fourth "	40	777
Total		1,000

5. Date of Drawing: December 10, 1951
6. Starting Date of Payment of Premiums: December 18, 1951
7. Stamp Duties on Certificates of Savings: Certificates of savings shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 1389

September 29, 1951

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Time Savings with Premiums for Commemorating the Peace of the Unoki-machi Agricultural Co-operative Association" shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Time Savings with Premiums for Commemorating the Peace of the Unoki-machi Agricultural Co-operative Association
2. Conditions:
   (1) Term of contract: One year
   (2) Amount of savings: ¥2,000 per contract
   (3) Interest: None
3. Period for Handling: From October 1, 1951 to November 20, 1951
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 1,000 rights of drawing make one set with the following premiums:

Grade	Premiums	Number of winnings
Special Prize	¥10,000	1
First "	5,000	2
Second "	2,000	3
Third "	1,000	10
Fourth "	500	20
Fifth "	70	964
Total		1,000

5. Date of Drawing: November 25, 1951
6. Starting Date of Payment of Premiums: November 26, 1951
7. Stamp Duties on Certificates of Savings: Certificates of savings shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 1390

September 29, 1951

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Seventh Kyoei Time Savings with Premiums of the Shodo-gun Agricultural Co-operative Association shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Seventh Kyoei Time Savings with Premiums of the Shodo-gun Agricultural Co-operative Association
2. Conditions:
   (1) Term of contract: One year
   (2) Amount of savings: ¥1,000 per contract
   (3) Interest: None
3. Period for Handling: From October 1, 1951 to November 30, 1951
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 10,000 rights of drawing make one set with the following premiums:

Grade	Premiums	Number of winnings
First Prize	¥10,000	2
Second "	1,000	10
Third "	250	100
Fourth "	80	1,000
Fifth "	48	8,888
Total		10,000

5. Date of Drawing: December 15, 1951
6. Starting Date of Payment of Premiums: December 20, 1951
7. Stamp Duties on Certificates of Savings: Certificates of savings shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 1391

September 29, 1951

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Eino Time Savings for Commemorating the Peace of the Toyama-ken Agricultural Co-operative Association" shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Eino Time Savings for Commemorating the Peace of the Toyama-ken Agricultural Co-operative Association
2. Conditions:
   (1) Term of contract: One year
   (2) Amount of savings: ¥2,000 per contract
   (3) Interest: None
3. Period for Handling: From October 1, 1951 to November 5, 1951
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 10,000 rights of drawing make one set with the following premiums shall be given to per 5 sets; provided that the Special Prize is chosen from among the First Prize:

Grade	Premiums	Number of winnings
Special Prize	¥100,000	1
First "	5,000	4
Second "	1,000	250
Third "	500	500
Fourth "	130	10,000
Fifth "	95	39,245
Total		50,000

5. Date of Drawing: November 18, 1951
6. Starting Date of Payment of Premiums: November 20, 1951
7. Stamp Duties on Certificates of Savings: Certificates of savings shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 1392

September 29, 1951

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Fifth Kono Time Savings of Akita-ken" shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Fifth Kono Time Savings of Akita-ken
2. Conditions:
   (1) Term of contract: 6 months
   (2) Amount of savings: ¥500 per contract
   (3) Interest: None
3. Period for Handling: From October 1, 1951 to November 30, 1951
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 10,000 rights of drawing make one set and the following premiums shall be given to per 10 sets; provided that the Special Prize is chosen from among the First Prize:

Grade	Premiums	Number of winnings
Special Prize	¥10,000	1
First "	5,000	9
Second "	500	100
Third "	100	500
Fourth "	30	3,000
Fifth "	10	96,390
Total		100,000

5. Date of Drawing: December 15, 1951
6. Starting Date of Payment of Premiums: December 25, 1951
7. Stamp Duties on Certificates of Savings: Certificates of savings shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with

Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 1393

September 29, 1951

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Third Yahime Time Savings of the Kamitsumu-mura Agricultural Co-operative Association" shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Third Yahime Time Savings of the Kamitsuma-mura Agricultural Co-operative Association
2. Conditions:
   (1) Term of contract: 6 months
   (2) Amount of savings: ¥500 per contract
   (3) Interest: None
3. Period for Handling: From October 1, 1951 to October 31, 1951
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 1,000 rights of drawing make one set with the following premiums:

Grade	Premiums	Number of winnings
First Prize	¥1,000	1
Second "	100	10
Third "	30	40
Fourth "	10	949
Total		1,000

5. Date of Drawing: November 5, 1951
6. Starting Date of Payment of Premiums: The due date of term of contract
7. Stamp Duties on Certificates of Savings: Certificates of savings shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Finance Notification No. 1394

September 29, 1951

In accordance with the provision of Article 3 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the detail of the "Instalmental Savings for Commemorating the Peace of the Kogetsu-mura Agricultural Co-operative Association" shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Instalmental Savings for Commemorating the Peace of the Kogetsu-mura Agricultural Co-operative Association
2. Conditions:
   (1) Kind of savings: Time instalmental savings
   (2) Term of contract: One year
   (3) Amount of prestation: ¥3,600 per contract
   (4) Amount and times of instalment: ¥300 and 12 times
   (5) Right of drawing: One right of drawing shall be given to each contract which have paid the whole instalments
3. Period for Handling: From October 1, 1951 to October 31, 1951
4. Premiums: 500 rights of drawing shall make one set with the following premiums:

Grade	Premiums	Number of winnings
First Prize	¥3,000	1
Second "	1,000	3
Third "	250	26
Fourth "	60	100
Fifth "	30	370
Total		500

5. Date of Drawing: The day to be fixed by the competent agent in the month following the completion of set
6. Starting Date of Payment of Premiums: The day elapsed 10 days after the settlement of winnings

---

Ministry of Finance Notification No. 1395

September 29, 1951

In accordance with the provision of Article 3 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the detail of the "Minatoku Time Instalmental Savings of the Minamisoshu Agricultural Co-operative Association" shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Minatoku Time Instalmental Savings of the Minamisoshu Agricultual Co-operative Association
2. Conditions:
   (1) Term of contract: One year
   (2) Amount of prestation: ¥6,000 per contract
   (3) Amount and times of instalment: ¥500 and 12 times
   (4) Right of drawing: One right of drawing shall be given to each contract which have paid the whole instalments:
3. Period for Handling: From October 1, 1951 to November 30, 1951

4. Premiums: 1,000 rights of drawing shall make one set with the following premiums:

Grade	Premiums	Number of winnings
First Prize	¥10,000	3
Second "	5,000	5
Third "	1,000	10
Fourth "	100	30
Fifth "	30	952
Total		1,000

5. Date of Drawing: The day to be fixed by the competent agent in the month following the completion of set
6. Starting Date of Payment of Premiums: The day elapsed 5 days after the settlement of winning

---

Ministry of Finance Notification No. 1396

September 29, 1951

In accordance with the provisions of Articles 3 and 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums (Law No. 143 of 1948), the details, etc. of the "Ninth Lucky Time Savings of the Kyoto-Fu Credit Association" shall be determined as follows:

Minister of Finance
IKEDA Hayato

1. Name: Ninth Lucky Time Savings of the Kyoto-Fu Credit Association
2. Conditions:
   (1) Term of contract: 6 months
   (2) Amount of savings: ¥1,000 per contract
   (3) Intrest: None
3. Period for Handling: From October 1, 1951 to November 30, 1951
4. Premiums: One right of drawing shall be given to each contract and 10,000 rights of drawing make one set and the following premiums shall be given to per 15 sets; provided that the Special Prize and the First Prize are chosen from among the Second Prize:

Grade	Premiums	Number of winnings
Special Prize	¥100,000	1
First "	10,000	1
Second "	5,000	13
Third "	1,000	15
Fourth "	500	30
Fifth "	300	150
Sixth "	100	300
Seventh "	50	15,000
Eighth "	20	134,490
Total		150,000

5. Date of Drawing: December 8, 1951
6. Starting Date of Payment of Premiums: December 15, 1951
7. Stamp Duties on Certificates of Savings: Certificates of savings shall be designated under the provision of Article 5 of the Law for Establishment of the Savings with Premiums and be exempted from stamp duties.

Ministry of Welfare Notification No. 205

September 29, 1951

In accordance with the 11th Medical Practitioner's National Examination under the provision of Article 12 of the Enforcement Regulations of Medical Practitioners Law (Ministry of Welfare Ordinance No. 47 of 1948), the places, date and, time-limit and place for submitting the application thereof shall be fixed as follows:

Minister of Welfare
HASHIMOTO Ryogo

1. Places:
   Sapporo, Sendai, Tokyo, Kanazawa, Nagoya, Osaka, Okayama and Fukuoka
2. Date:
   October 31 (Wednesday), November 1 (Thursday) and 2 (Friday), 1951
   From 9 a.m. everyday
3. Time-limit and place for submitting the application:
   From October 1, 1951
   To October 15, 1951
   The application shall be submitted, without fail, to the each Interim Office for Medical Practitioners' National Examination (refer to the separate note) under the jurisdiction of the places where the candidates want to take the examination, during the abovementioned period. Anyone who wants to ascertain whether or not the written application is duly filed, shall submit the application together with a blank post-card addressed to himself.
4. The examinee shall receive the examination card at each Interim Office for Medical Practitioner's National Examination to which he has submitted his written application, at any time from 9 a.m. to 5 p.m., during the period from October 29, 1951 till the day before the commencement of the examination, and he shall ascertain the examination hall etc. However, as to the persons who are to take the examination at Kanazawa, the date and place for issuing the examination card shall be informed directly to the said persons from the Interim Office for Medical Practitioners' National Examination at which the application has been filed.
5. Examination fee shall be paid with a revenue stamp of ¥800, without fail, which shall be affixed to the written application.
6. Written form of the application shall be referred to the provision of Article 13 of the

Enforcement Regulations of Medical Practitioners Law. However, concerning the photo-mount-paper, those such as distributed to each Interim Office for Medical Practitioners' National Examination and the designated hospital for internship and also fixed by the Ministry of Welfare, shall be used.

7. Furigana (Japanese phonetic signs) shall be attached to the present address and name of the examinee described on the application. Provided, anyone who has changed his address after submitted the application, shall report it to the office where he submitted the application.
8. The examinee shall, without fail, enter the desirable place for the examination on the application. Provided, after the time-limit for submitting the application, no alteration of the examination place shall be permitted, regardless of any circumstances.

(Separate note)

Address of Interim Office for Medical Practitioners' National Examination

Place of Examination	Address of Office
Sapporo	Hokkaido Medical Affairs Branch Office, Ministry of Welfare 18-chome, Nishi, Minami-ichijo, Sapporo-shi
Sendai	Tohoku Medical Affairs Branch Office, Ministry of Welfare Minaminome, Hara-machi, Sendai-shi
Tokyo	Kanto Shin-etsu Medical Affairs Branch Office, Ministry of Welfare Ote-machi, Chiyoda-ku, Tokyo-To
Kanazawa Nagoya	Tokai Hokuriku Medical Affairs Branch Office, Ministry of Welfare Minami-sotobori-cho, Naka-ku, Nagoya-shi
Osaka	Kinki Medical Affairs Branch Office, Ministry of Welfare Hoenzaka-machi, Higashi-ku, Osaka-shi
Okayama	Okayama National Hospital Kami-ifuku, Okayama-shi
Fukuoka	Kyushu Medical Affairs Branch Office, Ministry of Welfare Daimyo-machi, Fukuoka-shi

---

Ministry of Transportation Notification

No. 239

September 29, 1951

In accordance with the provisions of Article 5-(2) of the Enforcement Regulations of the Shipbuilding Law (Ministry of Transportation Ordinance No. 42 of 1950), those persons who are required to submit the labor report and the production report shall be designated as follows:

Minister of Transportation
YAMAZAKI Takeshi

Jurisdictional Maritime Bureau	Persons required to submit the reports	Address
Hokkai Maritime Bureau	Hakodate Dock K.K.	88, Benten-cho, Hakodate-shi
"	Narasaki Zosen Tekko-jo K.K.	135, Tsukiji-machi, Muroran-shi
Tohoku Maritime Bureau	Tohoku Dock K.K.	Suginoiri, Aza Shiogama-shi
"	Yamanishi Zosen Tekko-jo K.K.	6, Nakase, Ishinomaki, Ishinomaki-shi
Kanto Maritime Bureau	Ishikawajima Jukogyo K.K.	54, Tsukudajima, Chuo-ku, Tokyo-To
"	Tokyo Zosenjo K.K.	625, 4-chome, Minamisuna-machi, Koto-ku, Tokyo-To
"	Shibaura Zosen Tekko K.K.	9, 5-chome, Shiba Takahama-cho, Minato-ku, Tokyo-To
"	Watanabe Seikojo K.K.	1347, 5-chome, Kojiya-machi, Ota-ku, Tokyo-To
"	Higashi Nihon Jukogyo K.K.	9, 3-chome, Nihombashi Hon-cho, Chuo-ku, Tokyo-To
"	Nihon Kokan K.K.	10, 1-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo-To
Kanto Maritime Bureau	Uraga Dock K.K.	4, 1-chome, Kyobashi, Chuo-ku, Tokyo-To
"	Iino Sangyo K.K.	6, 3-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo-To
"	Nishinihon Jukogyo K.K.	40, Shiba Kotohira-cho, Minato-ku, Tokyo-To

"	Kanagawa Zosen K.K.	Moriya-machi, Kanagawa-ku, Yokohama-shi
"	Shioyama Dock K.K.	2, 1-chome, Nihombashi Muro-machi, Chuo-ku, Tokyo-To
"	Yokohama Zosen Sharyo K.K.	Moriya-machi, Kanagawa-ku, Yokohama-shi
"	Sasebo Sempaku Kogyo K.K.	1, 2-chome, Nihombashi Muro-machi, Chuo-ku, Tokyo-To
Tokai Maritime Bureau	Tokai Zosen K.K.	Sodeshi-mura, Ibara-gun, Shizuoka-ken
"	K.K. Kanazashi Zosen-jo	1019, 4-chome, Miho, Shimizu-shi
"	K.K. Miho Zosen-jo	"
"	Shimoda Dock K.K.	1187, Shimoda-machi, Kamo-gun, Shizuoka-ken
"	Nagoya Zosen K.K.	13, Showa-machi, Minato-ku, Nagoya-shi
"	Nihonkai Jukogyo K.K.	71, Nishinomiya, Toyama-shi
Niigata Maritime Bureau	K.K. Niigata Tekko-jo	3776, 4-chome, Irifune-cho-dori, Niigata-shi
Kinki Maritime Bureau	Hitachi Zosen K.K.	45, 3-chome, Nihombashi-suji, Naniwa-ku, Osaka-shi
"	K.K. Fujinagata Zosen-jo	9, 2-chome, Shibatani-cho, Sumiyoshi-ku, Osaka-shi
"	Mihara Zosen K.K.	20, 4-chome, Sangen-ya Hamadori, Taisho-ku, Osaka-shi
"	K.K. Arata Zosen-jo	19, 3-chome, Tsuruhama-dori, Taisho-ku, Osaka-shi
"	K.K. Namura Zosen-jo	275, Kitakagaya-machi, Sumiyoshi-ku, Osaka-shi
"	Naniwa Dock K.K.	22, Kitakagaya-machi, Nishinari-ku, Osaka-shi
"	Sanoyasu Dock K.K.	275, "
"	Amagasaki Zosen K.K.	156, Shinsumiya-machi, Taisho-ku, Osaka-shi
"	Higuchi Zosen Tekko K.K.	183, Shinchitose-cho, Taisho-ku, Osaka-shi
"	Horai Dock K.K.	187, Shinsumiya-machi, Taisho-ku, Osaka-shi
"	K.K. Ohara Zosen Tekko-jo	868, Tsumori-machi, Nishinari-ku, Osaka-shi
"	K.K. Osaka Zosen-jo	1, 2-chome, Minami Fukusaki-cho, Minato-ku, Osaka-shi
"	Settsu Zosen Kogyo K.K.	52-5, Hirao-cho, Taisho-ku, Osaka-shi
"	Yuya Jukogyo K.K.	1, Nakajima-cho, Nishi Yodogawa-ku, Osaka-shi
"	K.K. Nihon Diesel Zosen-jo	71, 3-chome, Sangenya-cho, Taisho-ku, Osaka-shi
Kobe Maritime Bureau	K.K. Harima Zosen-jo	5292, Aioi, Aioi-shi
"	Kawasaki Jukogyo K.K.	14, 2-chome, Higashi Kawasaki-cho, Ikuta-ku, Kobe-shi
"	Nakanihon Jukogyo K.K.	1, 7-chome, Wadami-ya-dori, Hyogo-ku, Kobe-shi
"	Kasado Dock K.K.	1, Kaigan-dori, Ikuta-ku, Kobe-shi
Chugoku Maritime Bureau	Matsuura Zosen Tekko K.K.	Higashino-mura, Toyota-gun, Hiroshima-ken
"	Kozaki Dock K.K.	Kozaki-cho, Toyota-gun, Hiroshima-ken

"	K.K. Ujina Zosen-jo	300, Moto-ujina-machi, Hiroshima-shi
"	Onomichi Zosen K.K.	1005-2, Aza Hamako, Yamanami-cho, Onomichi-shi
"	Setoda Zosen K.K.	Oaza Agata, Setoda-machi, Toyota-gun, Hiroshima-ken
"	Mitsui Zosen K.K.	10, Tamano-shi
"	Yugen Kaisha Fukushima Zosen Tekko-jo	143, Mishima-cho, Matsue-shi
"	K.K. Nakamura Zosen Tekko-jo	15, 5-chome, Higashihon-machi, Matsue-shi
"	Takuma Zosen K.K.	Takuma-machi, Mitsugi-gun, Hiroshima-ken
Shikoku Maritime Bureau	Hashihama Zosen K.K.	Oaza Hashihama, Hashihama-cho, Ochi-gun, Ehime-ken
"	K.K. Shikoku Dock Kogyo-jo	497, Asahi-cho, Takamatsu-shi
"	Yugen Kaisha Yamamoto Zosen Tekko-jo	125, Tanezaki, Kochi-shi
Kyushu Maritime Bureau	Hayashikane Zosen K.K.	Hikoshima, Shimonoseki-shi
"	Daimaru Zosen Tekko K.K.	115, Oaza Tanoura, Moji-shi
"	Kyushu Zosen K.K.	150, Ichinokai, Hama-15, Wakamatsu-shi
"	Donoumi Zosen K.K.	Kaiichi, 8-chome, Soto-machi, Wakamatsu-shi
"	K.K. Urasaki Zosen-jo	Oaza Tateishi, Yamashiro-cho, Nishimatsuura-gun, Nagasaki-ken
"	Kawaminami Jukogyo K.K.	Koyake-mura, Nishi-sonoki-gun, Nagasaki-ken
"	Choyo Zosen K.K.	101, Nishi-tomari-cho, Nagasaki-shi

Maritime Safety Agency Notification No. 39

September 29, 1951

Information concerning establishment, alteration, etc. in Aids to Navigation and guides to navigators, have been published as follows:

Director of Maritime Safety Agency
YANAGISAWA Yonekichi

(Paragraphs 757—780)

757 (T.)* Hokkaido, S. coast—Kushiro Ko Dredging operations

Description: Dredging operations are being conducted in the following 3 areas in Kusiro Ko; mariners in the vicinity are warned not to close within 50 metres of the dredgers.

Areas:
(1) Near the point 240 metres 81° from the north breakwater light (occulting white).
42° 58.5′ N., 144° 21.9′ E. (approx.)
(2) Within 64 metres both sides of a line joining the following 2 points.
(a) 570 metres 108° from the above light.
(b) 580 metres 15½° from (a) above.
(3) 550 metre-long and 50 metre wide in Kusiro Kawa river mouth.
42° 58.7′ N., 144° 23.0′ E. (approx.)

Period: September 1 through December 31, 1951.
Markings: Two red cylindrical buoys are established to mark the southern limit of the area (2) above.
Chart: 31.
Former notice: N. M. No. 33 (611(1)), 1951 (canceled).
Authority: 1st Regional Maritime Safety Headquarters. (780697)
(N. M. No. 39, 1951.)

758 Hokkaido, S. coast—Muroran Ko Light restored

Description: Muroran Ko Basin Breakwater (Tukizi Mati) Light No. 1, previously reported extinguished, has been relighted and changed as follows.
Position: Northwest end of the breakwater.
42° 20.3′ N., 140° 58.0′ E. (approx.)
Abridged description: Fl. R. ev. 3 sec. 4_7 m. 5½ M. (U)
Alteration: Characteristic:—Flashing red every 3 seconds.
Visibility:—5.5 miles. Intensity:—25 cp.
No other change.
Charts: 14—17.
Publications: Pub. 411, No. 1293—H. O. Pub. 31, 1951, No. 227.
Authority: Navigational Aids Division. (693891(2))
(N. M. No. 39, 1951.)

759 (T.) Hokkaido, W. coast—Iwanai Ko Wreck removal operations

Description: Removal operations of the stranded wreck Yamabisi Maru No. 8, about 100 metres westward of Breakwater No. 3, are in progress; mariners in the vicinity are warned to exercise caution.
Position: 700 metres 130° from the west breakwater light (flashing white).
42° 59.1′ N., 140° 31.2′ E. (approx.)
Period: August 28, 1951 through June 27, 1952.
Chart: 22 (Iwanai Ko).
Publication: Pub. 104, p. 192.
Authority: 1st Regional Maritime Safety Headquarters. (714516(2))
(N. M. No. 39, 1951.)

760 Honsyu, NW. coast—Sakata Ko About depths

Description: The annexed chartlets show the depths by recent survey in the passage between the harbor entrance and East Wharf and the area in front of East and West Wharves.
Position: 38° 55.5′ N., 139° 48.4′ E. (approx.)
Chart: 1160.
Authority: 2nd Regional Maritime Safety Headquarters. (537162)
(N. M. No. 39, 1951.)

761 (T.)* Honsyu, E. coast—Nozima Saki, E. ward Naval range changed

Description: Naval Range Charlie, eastward of Nozima Saki, has been changed as follows.
Area: Bounded by the following parallels and meridians.
(a) 34° 42′ N. (b) 35° 00′ N.
(c) 140° 10′ E. (d) 141° 20′ E.
Hours of training: From 0700 to 1700, Monday through Saturday.
Remark: Visual and radar surveillance will be conducted to insure range is clear prior to and during firing.
Chart: 87.
Publications: Pub. 461, p. 27—N. M. No. 31 (582(3)), 1951 (canceled).
Authority: Ministry of Foreign Affairs. (783148(6)(7))
(N. M. No. 39, 1951.)

762* Osaka Ko—Section V (South Harbor) Prohibited area established

Description: The following areas have been prohibited due to the existence of submarine obstructions (stones).
Areas:
(1) Prohibited area.
Bounded by a line joining the following points and the south breakwater.

(a) The position circle marked "stone pole (white)" near the elbow of the south breakwater.
34° 38.4′ N., 135° 26.2′ E. (approx.)
(b) 515 metres 113° from (a) above (on the south breakwater).
(c) 200 metres 171° from (b) above.
(d) 515 metres 282° from (c) above (Buoy No. 2).
(2) Prohibited area during night.
Bounded by the following 2 points (e) and (f) and the above points (c) and (d).
(e) North head of Kizu Kawa Siri North Breakwater.
34° 38.1′ N., 135° 26.5′ E. (approx.)
(f) 580 metres 281° from (e) above (Buoy No. 1).

Note — On charts, the notes "Prohibited area" and "Area prohibited at night" will be inserted in the above areas respectively.
Charts — 123—1103—150.
Publication — Pub. 2, p. 61—N. M. No. 15 (273(B)), 1951 (canceled).
Authority — Osaka Harbor Master. (780698)
(N. M. No. 39, 1951.)

763 Osaka Wan—Amagasaki Ko Existence of light

Description — Amagasaki Ko Syoge Kawa Light has been established on the head of the training wall, east side of Syoge Kawa river mouth.
Position — 190 metres 168° from Amagasaki Ko Jetty Light (flashing green).
34° 41.5′ N., 135° 24.1′ E. (approx.)
Abridged description — Fl. ev. 3 sec. 6_7 m. $5^1/_2$ M. (U).
Details — Characteristic:—Flashing red every 3 seconds.
Elevation:—6.7 metres above mean sea level.
Visibility:—5.5 miles. Intensity:—25 cp. Visible:—All round.
Structure:—Red circular iron tower, 5.4 metres in height.
The light is unwatched.
Note — On charts, the above position and the former head of the training wall will be connected by double firm lines.
Charts — 1103—150—106—100A.
Publications — Pub. 2, p. 68—Pub. 411, No. 416.5 (inserted).
Authority — Navigational Aids Division. (693931) (693959(2))
(N. M. No. 39, 1951.)

764 Kobe Ko—Section II Mooring buoy removed

Description — Mooring buoy "Nakazyu E", about 255 metres east-northeastward of Wada Pier, has been removed.
Position — 34° 39.5′ N., 135° 11.2′ E. (approx.)
Chart — 101.
Publications — Pub. 2, p. 72—Pub. 451, p. 86.
Authority — 5th Regional Maritime Safety Headquarters. (648305(2))
(N. M. No. 39, 1951.)

765 Inland Sea Bisan Seto—Approach to Ozo-no-Se Light buoy changed

Description — Ozo-no-Se West Light Buoy has been changed as follows and renamed Ozo-no-Se Lower Light Buoy.
Position — 2,460 metres 83° from a triangulation station (171) on O Zuti Sima.
34° 25.1′ N., 133° 57.1′ E. (approx.)
Abridged description — Fl. ev. 3 sec. $7^1/_2$ M.
Alteration — Structure:—Black and white horizontal striped cylindrical iron buoy with framework superstructure. No other change.
Charts — 137A—137B—153—100A.

Publications — Pub. 2, p. 110—Pub. 411, No. 510.5—H. O. Pub. 31, 1951, No. 1497—N. M. No. 30 (621), 1950.
Authority — Navigational Aids Division. (693792(2))
(N. M. No. 39, 1951.)

766 (T.)* Inland Sea Bisan Seto—Kawara Su Light buoy restored

Description — Kawara Su Light Buoy, previously reported not burning, has been relighted.
Position — South end of the shoal.
34° 20.3′ N., 133° 41.0′ E. (approx.)
Abridged description — Fl. ev. 3 sec. $7^1/_2$ M.
Charts — 137B—153.
Publications — Pub. 411, No. 542—H. O. Pub. 31, 1951, No. 1554—N. M. No. 29 (542), 1951 (canceled).
Authority — Navigational Aids Division. (693998(3))
(N. M. No. 39, 1951.)

767 (T.) Inland Sea—Imabari Ko Harbor construction works

Description — Dredging operations and construction works of breakwater are being conducted in the following 2 positions in the west side of Imabari Ko; mariners in the vicinity are warned to exercise caution.
Positions — (1) Dredging operations.
Near the point about 280 metres west-southwestward of Imabari Ko Breakwater Light.
34° 04.1′ N., 133° 00.4′ E. (approx.)
(2) Construction works of breakwater.
Near the head of the breakwater about 80 metres northwestward of (a) above.
Period — September 15, 1951 through March 31, 1952.
Markings — A red buoy wish red flag and a red light will be shown to mark the above area (2).
Charts — 107 (Imabari Ko)—104.
Authority — 6th Regional Maritime Safety Headquarters. (780700)
(N. M. No. 39, 1951.)

768 Inland Sea Suo Nada, S. shore—Unosima Ko, NW. ward Aviation light established

Description — Tuiki Airfield Aviation Light has been established about 5.5 miles northwestward of Unosima Ko.
Position — 3,500 metres $149^1/_3$° from the summit (122) on Nozoki Yama, about 7.2 miles northwestward of Unosima Ko.
33° 40.5′ N., 131° 02.2′ E. (approx.)
Abridged description — Air Occ. ev. $2^1/_2$ sec.
Details — Characteristic:—Occulting white every 2.5 seconds (light 1.25 seconds, eclipse 1.25 seconds).
Intensity:—25,000 cp.
Charts — 1101—100B—180—1200—1072.
Publications — Pub. 1, p. 252—Pub. 411, No. 1556.5 (inserted).
Authority — Aeronautical Aids Agency (681184)
(N. M. No. 39, 1951.)

769 (T.)* Inland Sea Suo Nada—Kasado Sima, S. ward Light buoy reestablished

Description — Suo Nada Northeast Passage Light Buoy No. 4, previously reported missing, has been reestablished on station.
Position — About 3.7 miles southward of Kasado Sima.
33° 51.9′ N., 131° 49.6′ E. (approx.)

Abridged description Gp. Fl. (3) ev. 7 sec. $8^1/_2$ M.
Chart 1101.
Publications Pub. 411, No. 688.5—N. M. No. 31 (585), 1951 (canceled).
Authority Navigational Aids Division. (693762(4))
(N. M. No. 39, 1951.)

770 Inland Sea Tokuyama-Kudamatu Ko—Section II Light established

Description Kudamatu Toyo Kohan Pier Light has been established about 0.8 mile northeastward of Seto Saki
Position 1,080 metres 353° from the triangulation station (55) about 1,000 metres eastward of Seto Saki.
33° 59.9′ N., 131° 52.2′ E. (approx.)
Abridged description F. R. 8_2 m. 6 M. (U)
Details Characteristic:—Fixed red. Elevation:—8.2 metres above mean sea level.
Visibility:—6 miles. Intensity:—30 cp. Visible:—All round.
Structure:—Black iron tower, 6.0 metres in height.
The light is unwatched and maintained by Toyo Kohan K. K.
Note On chart 126 and 1101, breakwater (firm line) will be charted from the above position to the shore in a $66^1/_2$° direction.
Charts 126—1101—100B.
Publications Pub. 2, p. 248—Pub. 411, No. 692.7 (inserted).
Authority Navigational Aids Division. (693992)
(N. M. No. 39, 1951.)

771 (T.) Inland Sea Suo Nada—Ube Misaki, SSW. and SW. ward Drilling structures established

Description Drilling structures (framework tower for boring) have been established about 2 miles south-southwestward and about 3.7 miles southwestward of Ube Misaki.
Positions (a) 5,270 metres $157^2/_3$° from Ube Ko South Breakwater West Light (occultion red).
33° 53.3′ N., 131° 15.3′ E. (approx.)
(b) 6,490 metres 196° from the above light.
Period (a) September 20, 1951 through January 20, 1952.
(b) September 20, 1951 through August 31, 1952.
Remark Flashing red lights will be exhibited at the top of the towers at night.
Charts 127—1101.
Publication Pub. 2, p. 253.
Authority 7th Regional Maritime Safety Headquarters. (780610(9)(10))
(N. M. No. 39, 1951.)

772 (T.)* Kanmon Ko—Wakamatu Ku Light buoy reestablished

Description Wakamatu Light Buoy No. 7, previously reported temporarily removed, has been reestablished on station.
Position About 270 metres southeastward of Wakamatu Light.
33° 55.3′ N., 130° 49.5′ E. (approx.)
Abridged description Fl. ev. 4 sec. $5^1/_2$ M.
Charts 171—135—201.
Publications Pub. 411, No. 785—N. M. No. 38 (524(1)), 1951 (canceled).
Authority Navigational Aids Division. (694046(2))
(N. M. No. 39, 1951.)

773 Bungo Suido, E. shore—Approach to Okuti Wan Light changed

Description O Saki Light has been changed as follows.
Position On the summit eastward of O Saki.
33° 19.0′ N., 132° 22.5′ E. (approx.)

Abridged description Fl. ev. 3 sec. 170 m. $18^1/_2$ M.
Alteration Characteristic:—Flashing white every 3 seconds.
Elevation:—169.6 metres above mean sea level.
Visibility:—18.5 miles. Intensity:—1,400 cp. Visible:—All round.
Structure:—White octagonal framework iron tower, 12.9 metres in height.
Charts 156—151—1102—100B—157—1072.
Publications Pub. 2, p. 291—Pub. 411, No. 368—H. O. Pub. 31, 1951, No. 1975—N. M. No. 11 (199), 1951.
Authority Navigational Aids Division. (693499)
(N. M. No. 39, 1951.)

774* Bungo Suido—Mizunoko Sima Light restored

Description Mizunoko Sima Light, previously reported replaced by a provisional light, has been restored and changed as follows.
Position On Mizunoko Sima.
33° 02.4′ N., 132° 10.8′ E. (approx.)
Abridged description Fl. ev. 10 sec. 56 m. 20 M. (U)
Alteration Characteristic:—Flashing white every 10 seconds.
Intensity:—900,000 cp. Class:—III.
The light is unwatched.
No other change.
Charts 151—157—1072—1001—1005—1009.
Publications Pub. 411, No. 1217—H. O. Pub. 31, 1951, No. 1976—N. M. No. 5 (78), 1951 (canceled).
Authority Navigational Aids Division. (693998(3))
(N. M. No. 39, 1951.)

775 (T.) Kyusyu, E. coast Ariake Wan—Sibusi Ko Light extinguished

Description Sibusi Ko Range Front Light has been reported extinguished.
Position South head of the west breakwater.
31° 28.2′ N., 131° 06.7′ E. (approx.)
Abridged description F. W. R. 11 m. 11 M. (U)
Charts 185 (with plan)—1221.
Publications Pub. 411, No. 1186—H. O. Pub. 31, 1951, No. 2042.
Authority Navigational Aids Division. (693557(3))
(N. M. No. 39, 1951.)

776 Gulf of Thailand—Menam Chow Praya Wreck removed

Description The stranded wreck near Paknam has been removed.
Position 13° 35′ 43″ N., 100° 35′ 50″ E.
Note The symbol of stranded wreck charted in the above position will be expunged from the chart together with its note "(1950)".
Chart 738 (with plan Menam Chow Praya).
Publications Pub. 13A, p. 218—N. M. No. 13 (241), 1951 (canceled).
Authority U. S. N. M. No. 30 (4170), 1951.
(N. M. No. 39, 1951.)

777 Burma Sea Gulf of Martaban, E. side—Double Island Light changed

Description Double Island Light has been changed as follows.
Position On Double Island.
15° 52.5′ N., 92° 35.4′ E. (approx.)
Abridged description Fl. ev. 5 sec. 140 ft. 9 M. (U)
Alteration Characteristic:—Flashing white every 5 seconds.
Visibility:—9 miles. The light is unwatched.
No other change.

Note	Pub. 18, page 184, lines 12 through 15 will be deleted.
Charts	777—762—761.
Publication	Pub. 18, p. 184.
Authority	U. S. N. M. No. 30 (4168), 1951.

(N. M. No. 39, 1951.)

778 Bay of Bengal—Hooghly River, E. ward Light vessel moved

Description	Pussen River Light Vessel is now located about 0.75 mile northward of its charted position.
Position	21° 24′ 45″ N., 89° 42′ 35″ E.
Abridged description	Gp. Fl. (3) ev. 30 sec. 32 ft. 10 M. (RG., RC. Stn.)
Chart	2902.
Publications	Pub. 41, p. 264—N. M. No. 25 (469), 1951.
Authority	U. S. N. M. No. 30 (4166), 1951.

(N. M. No. 39, 1951.)

779 Corrections to charts and publications

(1) Charts 135—(a) (b) (d) 127.

The following wrecks will be charted in the positions below southeastward of He Saki, east entrance to Simonoseki Kaikyo.

(a) Dangerous wreck surrounded by danger circle marked "(P. D.)".
3,250 metres 131° from He Saki Light (33° 57.4′ N., 131° 01.5′ E. approx.)

(b) The depth "11_3" marked "Wreck" and swept depth "11_2".
2,150 metres $125^1/_3$° from the above light.

(c) Dangerous wreck surrounded by danger circle marked "(P. D.)".
1,420 metres $118^2/_3$° from the above light.

(d) Dangerouse wreck surrounded by danger circle marked "(P. D.)".
1,380 metres 117° from the above light.

(Hydrographic Office)

(2) Charts 158—121—120.

The annexed chartlets show the establishment and amendment of submarine cables between Matudo and Suso, Nanao Nan Wan, northwest coast of Honsyu.

Approx. position: 37° 03.9′ N., 136° 56.5′ N.

(9th Regional Maritime Safety Headquarters) (500131)

(3) Chart 1002.

The light symbol marked "Occ. ev. 5 sec. 89 m. 23 M. (U)" will be charted on Tosaki Hana, north-northeastward of Utiumi Ko, east coast of Kyusyu.

Position: 31° 46′ 53″ N., 131° 29′ 21″ E.

(N. M. No. 36 (694), 1951 refers)

(Hydrographic Office)

(4) Pub. 101.

Page 148, lines 4 through 13 will be substituted by the correction sheet annexed to this notice.
Page 149, lines 1 through 6 will be substituted by the correction sheet annexed to this notice.

(4th Regional Maritime Safety Headquarters) (791181)

(5) Pub. 102.

Page 136, on the line bottom, "a submarine cable" will be amended to "two submarine cables".

(9th Regional Maritime Safety Headquarters) (500131)

(6) Pub. 451. (Summary of Marine Laws and Regulations)

(a) Page 345, lines 25 through the bottom will be substituted by the correction sheet annexed to this notice.

(b) Page 346, lines 1 through 7 will be substituted by the correction sheet annexed to this notice.

(Official Gazette dated August 18, 1951.)

780 New edition of special charts and publications

(1) New special charts

No.	Title	Date	Size	Price (*yen*)	Page & col. of Catal.
6120^{82}	Set Net Chart on the Coast of Tiba-Ken, Sheet 3 Su-no-Saki to Kamogawa Wan Kamogawa Wan to Taito Saki	Sept., 1951	1/4	35	5—III 6—I
6120^{311}	Set Net Chart on the Coast of Koti-Ken, Sheet 2 Tei Saki to Yotu Saki	Sept., 1951	1/4	35	5—III 6—I

(2) New publications

No.	Title	Date	Price (*yen*)	Page & col. of Catal.
681	Nautical Almanac, 1952	Sept., 1951	800	9—II
683	Abridged Nautical Almanac, 1952	Sept., 1951	350	9—II

Supplement

(337) **Honsyu, E. coast—Hatinohe Ko, N. ward A. A. firing exercises**

Antiaircraft firing exercises, previously reported being conducted in the area near Sunamori, northward of Hatinohe Ko, has been postponed until October 24, 1951, mariners in the vicinity are warned to exercise caution.

Danger area: Within a radius of 15.3 miles (31,000 yards) of a point at 40° 49′ N., 141° 24′ E.
Hours of training: From 1000 to 1700 daily.
(Chart 53, Pub. 461, p. 15 and N. M. No. 36 Suppl. (312), 1951 refer)

(Ministry of Foreign Affairs) (783143(47)(48))

(338) **Keihin Ko Yokohama—Section III Prohibited area discontinued**

Prohibited area due to reclamation works in the area about 2,000 metres 340° from North Breakwater Light, Yokohama, has been discontinued.

Approx. position: 35° 28.4′ N., 139° 39.1′ E.
(Chart 66 and N. M. No. 4 Suppl. (42), 1951 refer)

(3rd Regional Maritime Safety Headquarters) (7805550(3))

(339) **Honsyu, S. coast—Misaki Ko Information about shipping**

A discharging pipe for dredging operations, previously reported established in Misaki Ko, has been removed.

Approx. position: 35° 08.3′ N., 139° 37.4′ E.
(Chart 92 (with plan) and N. M. No. 12 Suppl. (130), 1951 refer)

(3rd Regional Maritime Safety Headquarters) (780577(2))

(340) **Inland Sea Bingo Nada, N. shore—Hukuyama Ko Dredging operations**

Dredging operations are in progress in passage near the entrance to Hukuyama Ko; mariners in the vicinity are warned to exercise caution.

Approx. position: 34° 28.3′ N., 133° 25.9′ E.
Period: September 1, 1951 through March 31, 1952.
(Chart 153 refers)

(5th Regional Maritime Safety Headquarters) (780692(2))

(341) **Inland Sea Hirosima Wan—Iwakuni Ko Construction works of pier**

Construction works of the pier will be conducted until November 30, 1951, in the position about

700 metres northeastward of Iwakuni Ko North Breakwater Light (fixed white); mariners in the vicinity are warned to exercise caution.

Approx. position: 34° 11.7′ N., 132° 14.6′ E.

(Chart 113 refers)

(6th Regional Maritime Safety Headquarters) (780696)

(342) Inland Sea Suo Nada—Ube Ko, S. ward Sweeping operations suspended

Sweeping operations, previously reported being conducted in the following area southward of Ube Ko, has been suspended since September 11, 1951.

Area: Within 400 metres both sides of a line joining the following 2 points.

(a) 33° 54′ 51″ N., 131° 13′ 48″ E.

(b) 33° 54′ 02″ N., 131° 10′ 37″ E.

(Chart 127 and N. M. No. 25 Suppl. (232), 1951 refer)

(Fairway Safety Office) (782115(10))

(343) Kyusyu, W. coast Simabara Kaiwan, S. part—Hondo Ko Dredging operations

Dredging operations are in progress in the passage in Hondo Ko; mariners in the vicinity are warned to exercise caution. The south side of the passage is prohibited for all vessels.

Approx. position: 32° 27.2′ N., 130° 12.1′ E.

Period: September 1, 1951 through May 31, 1952.

Markings: Red lights will be established to mark the prohibited area.

(Chart 174 refers)

(7th Regional Maritime Safety Headquarters) (780695)

(344) Dangers to Navigation

Date & time reported	Position	Reference chart	Authority
(a) Derelicts			
1330, Sept. 14 Buoy	North Pacific Ocean. 27° 12′ N., 130° 17′ E.	182B	S. S. Iyunades (789025)
1407, Sept. 14 Wreckage	About 3.5 miles E. of Siriya Saki, E. entrance to Tugaru Kaikyo. 41° 26.2′ N., 141° 32.5′ E.	10	2nd Regl. M. S. Hq. (789029)
(b) Drifting possible torpedo			
0500, Sept. 14	About 4.5 miles NNE. of Nezugaseki Ko, NW. coast of Honsyu. 38° 38′ N., 139° 34′ E.	145	2nd Regl. M. S. Hq. (789026)

Ministry of Postal Services Notification No. 371

September 29, 1951

The following post office that had been closed for some time shall be abolished on September 30, 1951 inclusively, in accordance with the provisions of Article 13 paragraph 4 of the Ministry of Postal Services Establishment (Law No. 244 of 1948). However, the affairs that shall have been handled at this post office, be taken over by the undermentioned post office:

Minister of Postal Services
SATO Eisaku

Name	Location	Succeeded office
Kojimachi Fujimicho Post Office	1-chome, Fujimi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo-to	Kojimachi Post Office

Ministry of Postal Services Notification No. 372

September 29, 1951

The following post office shall be established on October 1, 1951, in accordance with the provisions of Article 13 paragraph 4 of the Ministry of Postal Services Establishment Law (Law No. 244 of 1948). However, mail collection and delivery service shall not be handled:

Minister of Postal Services
SATO Eisaku

Name	Location
In Communication Museum Post Office	2-chome, Fujimi-cho, Chiyoda-ku, Tokyo-To (within the postal district of Kojimachi Post Office)

Ministry of Labor Notification No. 18

September 29, 1951

Ministry of Labor Notification No. 14 of 1951 (Notification for determination of the Municipalities, Towns and Villages to be designated by the Minister of Labor in accordance with the provision of Art. 38-(3) par. 1, item (1) of the Unemployment Insurance Law (Law No. 146, 1947)) shall be partially amended as follows, and apply from October 1, 1951. However, the amendment part concerning Tokyo-To as from August 1, 1951:

Minister of Labor
HORI Shigeru

In Hokkaido:

In the Column of Sapporo-gun, "Kotani-machi", Ebetsu-machi, in the Column of Kamikawa-gun, "Shibetsu-machi" and in the Column of Sorachi-gun, "Akahira-machi" shall be respectively deleted.

In Iwate-ken:

In the Column of Kisen-gun, "Ofunada-machi" shall be deleted.

In Miyagi-ken:

In the Column of Oshika-gun, "Onagawa-machi" shall be deleted.

In Chiba-ken:

The Column of Sosa-gun shall be deleted.

In Tokyo-To:

"Musashino-shi" shall be added to the top of the name column of "shi" and "gun".

In Osaka-Fu:

"Kaizuka-shi", "Moriguchi-shi" and "Tondabayashi-shi" shall be deleted.

In Hyogo-ken:

The Column of Akaho-gun shall be deleted.

In Tottori-ken:

The following two items shall be added next to the Item of Seihaku-gun:

Kitaka-gun Taisho-mura, Miho-mura, Chiyomizu-mura,

Iwami-gun Kurata-mura.

In Hiroshima-ken:

In the Column of Mitsugi-gun, "Taguma-machi, Sansho-machi" shall be added under "Mukojima-machi".

In Kochi-ken:

In the Column of Nagaoka-gun, "Noda-mura, Oshino-mura" shall be added under "Inao-mura".

In Oita-ken:

"Tsukumi-shi" shall be deleted.

Ministry of Construction Notification No. 878

September 29, 1951

The quasi-fire-zone of Morioka city planning shall be designated as shown attached in the maps.

The maps are kept at the Iwate Prefectural Office Government Office and at the Morioka Municipal Office and are open to the public inspection.

Minister of Construction
NODA Uichi

(The maps are not printed here.)

Ministry of Construction Notification No. 879

September 29, 1951

The land replotting of Ofunato city planning shall be decided as follows:

Documents concerning are kept at the Iwate Prefectural Government Office and at the Ofunato Town Office, Kisen-gun, and are open to the public inspection.

Minister of Construction
NODA Uichi

(Documents are not printed here.)

Ministry of Construction Notification No. 880

September 29, 1951

The use zone of Morioka city planning shall be amended as shown attached in the maps.

The maps concerning are kept at the Iwate Prefectural Government Office and at the Morioka Municipal Office and are open to the public inspection.

Minister of Construction
NODA Uichi

(The maps are not printed here.)

Ministry of Construction Notification No. 881

September 29, 1951

The work execution by the business year of the land replotting project for reconstruction of Morioka special city planning in Board of Reconstruction Notification No. 10 of January 15, 1947 was on March 31, 1951 changed as follows:

Minister of Construction
NODA Uichi

(Documents are not printed here.)

Ministry of Construction Notification No. 882

September 29, 1951

In accordance with the provision of Article 1 of the City Planning Law, Katsunuma-cho, Higashi-Yamanashi-gun, Yamanashi Prefecture shall be designated.

Minister of Construction
NODA Uichi

Ministry of Construction Notification No. 883

September 29, 1951

The following addition has been made to the areas of the Omono River improvement works which this Minister is executing under the provision of Article 8 of the River Law:

Minister of Construction
NODA Uichi

The Omono River:
Main river Left side / Right side from Numatate-machi, Tateai-mura, Hiraga-gun, Akita-ken to the confluence with the Tama River at Hanadate-mura, Senhoku-gun, Akita-ken.

Miyazaki Prefectural Board of Education Notification No. 17

September 29, 1951

In accordance with the provision of Article 70 of the Cultural Properties Protection Law, the following place was provisionally designated as historical spot on July 10, 1951:

Miyazaki Prefectural Board
of Education

Historical spot

Name: Agata Iseki (ruins)
Zone: 6,797 *tsubo*
No. Tei 327 and No. Tei 329, Isemae (koaza), Furukawa (aza), Okatomi (oaza), Nobeoka City, Miyazaki Prefecture
Owner: National land and land owned jointly by people of Furukawa Buraku.

GOVERNMENT MATTERS

NATIONAL PERSONNEL AUTHORITY

National Personnel Authority Notification No. 32

In accordance with the Rule No. 6-0 (Decision and Announcement of Occupations and Classes of Positions) of the National Personnel Authority, the National Personnel Authority has made decision concerning revision of occupations and classes of positions as defined hereunder:

September 29, 1951

President of National
Personnel Authority
ASAI Kiyoshi

A portion of Definition of Occupations and Class Description "Electricity (General)" (National Personnel Authority Notification No. 18 of February 28, 1951) shall be revised as follows:

In the column covering Occupational Title and Code Number, "Electricity (General)" shall be revised as "Electricity".

A portion of Definition of Occupations and Class Description "Budget Administration" (National Personnel Authority Notification No. 25 of June 25, 1951) shall be revised as follows:

In the column covering Class Title and Code Number, "Budget Administrator VI" and "6115-6" shall be deleted.

A portion of Definition of Occupations and Class Description "Labor Standard Inspection (General)" (National Personnel Authority Notification No. 19 of March 20, 1951) shall be revised as follows:

In the column covering Class Title and Code Number, "Labor Standard Inspector (General) VII" and "8315-7" shall be deleted.

MINISTRY OF LABOR

Official Announcement of Mediation Award Recomended concerning Dispute for Payment of Night-work Allowance

September 12, 1951

It is hereby made public, in accordance with the provision of Article 9 of the Enforcement Ordinance of Public Corporation Labor Relations Law that this Commission, concerning mediation for the above dispute applied for by the National Railways Workers Union on July 20, 1951, mad a definite plan for mediation, after making careful deliberation as from the commencement of mediation by examining points asserted by both parties concerned and data presented in addition to by hearing opinions of both parties and persons concerned. This Commission, therefore, called up both parties concerned on Sept. 12, 1951, and showed then the following mediation Award, recommending their acceptance:

Chairman of National
Railways Central
Mediation Commission
FUJIBAYASHI Keizo

Tetsu-cho-i-shu No. 413-8

September 12, 1951

To: NAGASAKI Sonosuke,
President of Japan National Railways Corporation
TERAYAMA Gensuke,
Chairman of Central Executive Committee, National Railways Workers Union

From: Chairman, FUJIBAYASHI Keizo
Member, MIWA Shinkichi
Member, TAKANO Minoru
National Railways Central Mediation Commission

Mediation Award (Draft)

With regard to the night-work allowance in 1951 fiscal year applied for mediation by the National Railways Workers Union on July 20, 1951, this Commission presents here the draft of mediation award mentioned below and recommends immediate acceptance to both parties concerned.

Text

1. The fundamental matters concerning night-work allowance shall be thoroughly settled by trying every means of collective bargaining between both parties concerned.
2. The minimum amount guaranteed for the night-work allowance in force shall be 50 *yen*.
3. The date of enforcement shall be the same day as renewal to new wage in 1951 fiscal year.

Reason

1. It is the key points of this mediation case that the National Railways Workers Union has demanded, "placing emphasis on making the night-work allowance in force return to the old system, (1) to amend the hours to pay, from 22.00 to 5.00 of the following day, as from 20.00 to 5.00 of the following day, (2) to amend 25 per cent of payment rate as 50 per cent and to pay 25 per cent for sleeping hours," but the Japan National Railways Corporation has asserted, "as the minimum amount guaranteed has been fixed to be 30 *yen* since January, 1951, taking various situation into account, overall increase is impossible although there is some room only for jobs the working conditions of which are bad."
2. With regard to the night-work allowance, collective bargainings for increase, placing emphasis on returning to the old system, have been repeated since it was amended as the same one with the National Public Servants by the Law Administering the New Pay of Government Employees (Law No. 46, 1948), but the problem is thought to lie in that the character of night-work allowance and its relation with working conditions have not yet established. First of all, it is necessary to decide them.

Therefore, it is proper for amendment of paid hours and payment rate to make careful deliberation and fundamental solution before making labor agreement concerning duty and rest which is being bargained collectively and labor agreement concerning wages in addition to the above-mentioned matters.

3. In view of the present situation, however, of the wages of the National Railways employees, overtime-work allowance and night-work allowance are cut down as compared with those hitherto, especially, the decrease in night-work allowance is remarkable. This was concretely recognized by the Arbitration

By the above reason, this Commission, considering various circumstance, recognized it proper to increase the guaranteed minimum amount of night-work allowance in force up to 50 *yen* temporarily.

4. As regards the date of the enforcement, this Commission furthermore, recognized it most proper, judging from the relations with budget and others, that it comes into force at the same time as renewal to new wages.

In addition, we request both parties concerned to present the written answer to this mediation award by Sept. 19, 1951.

Official Announcement of Mediation concerning Immediate Payment of New Wages in 1951 Fiscal Year and Conclusion of Wage Agreement

September 15, 1951

The Commission, having received the application for mediation of the undermentioned matters from the National Railways Wokers Union on Aug. 25, 1951, examined the application at the 77th meeting held on Sept. 15, 1951, and decided to make the mediation in accordance with the provision of Article 34 No. 2 of the Public Corporation Labor Relations Law.

It is hereby announced, accordingly, to the effect in compliance with the provision of Article 7 of the Enforcement Ordinance of the Public Corporation Labor Relations Law:

1. Parties concerned:
   Workers: National Railways Workers Union
   Employer: Japan National Railways Corporation
2. Matters applied for mediation:
   Concerning immediate payment of new wages in 1951 fiscal year and conclusion of wage agreement
3. Date of application for mediation filed:
   August 15, 1951.

Chairman of National
Railways Central
Mediation Commission
FUJIBAYASHI Keizo

PUBLIC CORPORATION MATTERS

JAPANESE NATIONAL RAILWAYS

Japanese National Railways Notification No. 228

September 29, 1951

As from October 1, 1951 the following stations shall be established and the passenger service shall be started at these stations:

President of Japanese
National Railways
NAGASAKI Sonosuke

Name of Station	Location	Kilometerage	
1. Between Koide and Echigo-hirose on the Tadami Line:			
Yabugami	Oaza Imaizumi, Yabugami-mura, Kitauonuma-gun, Niigata-ken	Between Koide and Yabugami	3.6 km
		Between Yabugami and Echigo-hirose	2.1 km
2. Between Echigo-hirose and Echigo-suhara on the same line:			
Uonuma-tanaka	Oaza Tanaka, Hirose-mura, Kitauonuma-gun, Niigata-ken	Between Echigo-hirose and Uonuma-tanaka	2.5 km
		Between Uonuma-tanaka and Echigo-suhara	3.9 km
3. Between Echigo-suhara and Irihirose on the same line:			
Kamijo	Oaza Shibukawa, Kamijo-mura, Kitauonuma-gun, Niigata-ken	Between Echigo-suhara and Kamijo	4.4 km
		Between Kamijo and Irihirose	3.1 km

PUBLIC NOTICES

ATTORNEY-GENERAL'S OFFICE

Factory Foundation

September 29, 1951

Whereas Yokoyama Kogyo Co., Ltd., at No. 6, 1-chome, Nihombashi-dori, Chuo-ku, Tokyo, has applied for registration of preservation of ownership of the lands, buildings, machinery, implements and equipments beloging to Oshima Factory, located at Nos. 245-249, 263-268, 278-280, 284-287, 310, 312-1, 315-1, 2-chome, Oshima-cho, Koto-ku, Tokyo, for the purpose of creating a factory foundation, any person who has a claim over the movable property that is to be included in the foundation or any creditor of seizure, provisional seizure, provisional disposition thereof shall file his or her claim with this Office within 32 days from the day of publication of this notice.

This inventory of foundation is available at this Office for inspection of the interested parties.

Sumida Branch Office,
Tokyo Legal Affairs Bureau

COMPANIES AND OTHERS

Notice re Dissolution

September 15, 1951

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on August 31, 1951, in accordance with the decision made at the members' general meeting held on the said day. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day following publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

Meiwa Hikaku Yugen Kaisha
Rep. Liquidator: Tokuzo Kitano
40, Aza Kitahiroyama, Oaza
Hiuchi, Kawanishi-machi,
Kawanobe-gun, Hyogo-ken

Reorganization Notice

August 20, 1951

Notice is hereby given that at the members' general meeting of the undermentioned company held on August 20, 1951, it was decided with the unanimous consets of entire members to reorganize its constitution of a limited liability company to be incorporated as a joint-stock company under the name of K.K. Kawasaki Gangu Ningyo-ten.

Any creditor who has objection to the said decision is requested to notify the company to that effect within two months from the day of publication of this notice.

Yugen Kaisha Kawasaki
Gangu Ningyo-ten
8, 5-chome, Shin-imasato-cho,
Ikuno-ku, Osaka

Notice re Amalgamation of Companies

September 14, 1951

Notice is hereby given that at the stockholders' general meeting and with the unanimous consents of entire Partners of the undermentioned companies respectively held on August 31, 1951, it was decided that A company should be merged with B company and the former continue to exist and the latter be dissolved.

In this connection, any crediter. who has objection to the said decision is requested to report to that effect to the company concerned within two months from the day following publication of this notice.

(A) Asahi Sangyo K.K.
1, Nishi 6-chome, Kita-shijo,
Sapporo-shi
(B) Goshi Kaisha Kondo
Shokai
Address: ditto

Notice re Amalgamation of Stock

September 26, 1951

Notice is hereby given that at the special stockholders' general meeting held on September 25, 1951, it was decided that stock certificates (per par value ¥20) should be merged and the amount of a stock was changed to ¥50.

Accordingly, any person who hold stock certificates is requested to present his stock certificates to this company within three months from the day following publication of this notice.

K.K. Fujiki Komu-ten
Rep. Director: Masaichi Fujiki
17, 1-chome, Ryogae-cho,
Higashi-ku, Osaka

Notice re Invalidation of Seal

September 26, 1951

Notice is hereby given that the seal, which was used for recognition of the articles of incorporation and a certificate of a seal-impression on July 30, 1951, was lost on the same day. And accordingly, it shall be invalidated hereafter and I shall bear no responsibility for the use of the said seal.

Shigekazu Maeda
51, 2-chome, Kitanakamoto-cho,
Higashinari-ku, Osaka

Notice re Suspension of Transfer of Stock Certificates

September 27, 1951

Notice is hereby given that the tansfer of stock certificates shall be suspended from October 1, 1951 until the concluding day of the regular stockholders' general meeting.

Daiwa Senko K.K.
853, Kido-cho, Hamamatsu-shi

Public Notice of Redemption of Corporate Bonds

September, 1951

Public notice is hereby given that, as the result of drawings for the first regular redemption, our company's Bonds Ist Issue "Ro" Series, bearing the following numbers have been called for redemption:

Aggregate principal amount of redemption: ¥4,000,000

Date of payment: October 15, 1951

Place of payment: Bonds certificates are payable at the place indicated thereon and recorded bonds at the designated place.

Number of Bonds:

Denomination of ¥10,000(C)	Denomination of ¥100,000(D)
4051—4150	401—410
7631—7720	803—813

New Japan Nitrogenous
Fertilizer Co., Ltd.

Public Notice

September 29, 1951

Notice is hereby given in accordance with the provision of Article 2 paragraph 1 of the Law concerning Security for Loan from U.S. Aid Counterpart Fund, etc. for Electric Enterprise that the undermentioned company made a loan by the application of counterpart fund of U.S. Aid to Japan on September 18, 1951 as follows:

Chugoku Denryoku K.K.

Description

1. Name of Electric Enterprise: Chugoku Denryoku K.K.
2. Location of the Enterprise: 33, Ko-machi, Hiroshima-shi
3. Loaned from: Minister of Finance
4. Amount of Loan: ¥292,000,000 out of the approved amount of ¥452,000,000
5. Ratio to Loan: 7.5% per year
6. Method and Period of Redemption: ¥9,040,000 shall be redeemed on September 30, 1957 for the first repayment, and this same amount shall be redeemed at the end of March and September every year, till March-30, 1982
7. Method and Period of Interest Payment: Interest shall be paid at the end of March, June and September and on December 20, every year.
8. Other matters to be referred: The fund shall be assigned to that of new additional equipment works for generating, transmission and transformation of electricity.

Public Notice

September 26, 1951

Notice is hereby given in accordance with the provision of Article 2 paragraph 1 of the Law concerning Security for Loan from U.S. Aid Counterpart Fund, etc. for Electric Enterprise that the undermentioned company made a loan by the

application of counterpart fund of U.S. Aid to Japan on September 25, 1951 as follows:

Kyushu Denryoku K.K.

Description

1. Name of Electric Enterprise: Kyushu Denryoku K.K.
2. Location of the Enterprise: 35, 2-chome, Watanabe-dori, Fukuoka-shi
3. Loaned from: Minister of Finance
4. Amount of Loan: ¥165,000,000
5. Ratio to Loan: 7.5% per year
6. Method and Period of Redemption:
   (a) Period: March 31, 1982
   (b) Redemption of Principal: ¥22,700,000 shall be redeemed at the end of March and September every year, commencing on September 30, 1957
7. Method and Period of Interest Payment: Interest shall be paid at the end of March, June and September and on December 20 of every year
8. Other matters to be referred: The fund shall be assigned to that of new additional equipment works for generating, transmission and transformation of electricity.

Notice re Suspension of Transfer of Stock Certificates

September 29, 1951

Notice is hereby given that the transfer of stock certificates, registration of the right of pledge and cancellation or notification of trust shall be suspended from October 20, 1951 until the concluding day (the last ten days of November of the regular stockholders' general meeting for the first half-year of 1951.

Osaka Shosen K.K.
1, Soze-cho, Kita-ku, Osaka
Agency: General Affair Section,
Tokyo Branch
2-7, 1-chome, Kyobashi,
Chuo-ku, Tokyo

OFFICIAL GAZETTE

EXTRA | Price Edition | GOVERNMENT PRINTING AGENCY
昭和二十一年十一月三十日第三種郵便物認可

No. 39 SATURDAY, SEPTEMBER 29, 1951

NOTIFICATIONS

Ministry of Telecommunications and Price Agency Notification No. 4

September 29, 1951

The rates for international telegrams under the provisions of Article 7 of the Regulations relating to International Telegrams (Ministry of Telecommunications and Economic Stabilization Board Ordinance No. 2 of 1950) shall be as follows, and come into force as from October 1, 1951.

Ministry of Telecommunications and Price Agency Notification No. 13 of 1950 (Tariff of International Telegram Rates) shall be abolished:

Minister of Telecommunications
SATO Eisaku
Director of Price Agency
SUTO Hideo

Table of Charges for International Telegrams
Part 1. Charges for General International Telegrams

Destination	Route	Charges per word: Ordinary	Charges per word: Press
ASIA			
Afghanistan	OSA BM, OSA CBO	¥172	¥ 57
Arabia			
Aden	OSA CBO	286	95
Kamaran Island	OSA CBO	354	118
Mukalla, Seiyun	OSA CBO	350	116
Périm	OSA CBO	318	—
Saudi Arabia	OSA CBO	254	84
	TOK RCA, TOK MKY	344	114
Yemen	OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY	302	101
Brunei	OSA HK	184	—
	TOK M RCA, TOK M MKY	224	—
Burma	OSA CBO, OSA BM	170	56
	TOK RCA, TOK MKY	350	117
Ceylon	OSA CBO, OSA BM	164	54
	TOK M RCA, TOK M MKY	270	90
China/ Formosa	OSA TAI, OSA HK, TOK M BCA, TOK M MKY	108	36
Other places	OSA SH, TOK M RCA, TOK M MKY	108	36
	OSA HK	116	39
Christmas Island	OSA HK	184	61
	TOK M RCA, TOK M MKY	224	74
Cocos-Keeling Islands	TOK M RCA, TOK M MKY	224	74
	OSA HK	250	83
Cyprus	OSA CBO	256	85
Hongkong	OSA HK	70	24
	TOK M RCA, TOK M MKY	120	40
India (Incl. French India, Nepal & Portuguese India)	OSA BM OSA CBO	154	51
	TOK M RCA, TOK M MKY	264	88

Indochina	OSA PS	116	39
	OSA HK, TOK M RCA, TOK M MKY	138	46
Indonesia	TOK DJ, TOK M RCA, TOK M MKY, OSA HK	110	37
Iran	OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY	186	62
Iraq	OSA CBO	182	60
	TOK RCA, TOK MKY	360	120
Israel	OSA CBO	176	59
	TOK RCA, TOK MKY	304	102
Jordan (Transjordan)	OSA CBO	190	63
Korean Republic	TOK FU	42	14
	TOK RCA, TOK MKY, OSA HK	108	36
Labuan	OSA HK	160	53
Lebanon	OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY	174	58
Macau	TOK M RCA, TOK M MKY	84	28
	OSA HK	90	30
Malaya (Incl. Penang & Singapore)	OSA HK	138	46
	TOK M RCA, TOK M MKY	224	74
Netherlands New Guinea	TOK RCA, TOK MKY, OSA HK	126	42
	TOK DJ	146	49
North Borneo	OSA HK	160	53
Okinawa	TOK M RCA, TOK M MKY	72	24
Pakistan	TOK RCA, TOK MKY, OSA BM, OSA CBO	158	53
Persian Gulf			
Bahrain	OSA CBO	228	76
	TOK RCA, TOK MKY	354	118
Doha	OSA CBO	244	81
Dubai	OSA CBO	260	86
Shargah	TOK RCA, TOK MKY	386	129
Kuwait	OSA CBO	182	60
	TOK RCA, TOK MKY	360	120
Muscat	OSA CBO	196	65
	TOK RCA, TOK MKY	354	118
Philippines			
Manila (incl. Mandaluyong, Paranaque & San Juan)	TOK M RCA, TOK M MKY	72	18
	OSA HK	72	24
Other places	TOK M RCA, TOK M MKY	100	27
	OSA HK	100	34
Portuguese Timor	OSA CBO	130	43
Sarawak	OSA HK	184	61
Syria	OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY	174	58
Thailand	TOK M RCA, TOK M MKY, OSA HK	106	35
AMERICA			
North America			
Alaska	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	156	49
Bermuda	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	296	100
Canada	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	140	46
Mexico	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	210	70
New Foundland			
Labrabor	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	154	51
Other places	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	140	46
St. Pierre & Miquelon	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	218	73
United States of America			
California			
San Francisco	TOK RCA, TOK MKY	108	Ord. 31 / Urgent 46
	TOK PW	—	Ord. 31 / Urgent 46
	OSA CBO	108	31

Other places	TOK RCA, TOK MKY	124	Ord. 34 / Urgent 62
	TOK PW	—	Ord. 34 / Urgent 62
	OSA CBO	124	34
Arizona, Idaho, Nevada, Oregon, Utah, Washington	TOK RCA, TOK MKY	124	Ord. 34 / Urgent 62
	TOK PW	—	Ord. 34 / Urgent 62
	OSA CBO	124	34
Colorado, Kansas, Montana, Nebraska, New Mexico, North Dakota, South Dakota, Wyoming	TOK RCA, TOK MKY	124	Ord. 38 / Urgent 62
	TOK PW	—	Ord. 38 / Urgent 62
	OSA CBO	124	38
Alabama, Arkansas, Illinois, Indiana, Iowa, Kentucky, Louisiana, Michigan, Minesota, Mississippi, Missouri, Ohio, Oklahoma, Tennessee, Texas, Wisconsin	TOK RCA, TOK MKY	124	Ord. 41 / Urgent 62
	TOK PW	—	Ord. 41 / Urgent 62
	OSA CBO	124	41
Connecticut, Delaware, Florida, Georgia, Maine, Maryland, Masachusetts, New Hampshire, New Jersey, North Carolina, Pennsylvania, Rhode Island, South Carolina, Vermont, Virginia, West Virginia	TOK RCA, TOK MKY	124	Ord. 42 / Urgent 62
	TOK PW	—	Ord. 42 / Urgent 62
	OSA CBO	124	42
District of Columbia			
Washington, D.C.	TOK RCA, TOK MKY	124	Ord. 41 / Urgent 62
	TOK PW	—	Ord. 41 / Urgent 62
	OSA CBO	124	41
Other places	TOK RCA, TOK MKY	124	Ord. 42 / Urgent 62
	TOK PW	—	Ord. 42 / Urgent 62
	OSA CBO	124	42
New York			
New York City (Incl. Lake Success)	TOK RCA, TOK MKY	124	Ord. 38 / Urgent 57
	TOK PW	—	Ord. 38 / Urgent 57
	OSA CBO	124	38
Other places	TOK RCA, TOK MKY	124	Ord. 42 / Urgent 62
	TOK PW	—	Ord. 42 / Urgent 62

Central America	OSA CBO	124	42
Costa Rica	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	236	77
Guatemala	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	236	77
Honduras			
British Honduras	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	264	88
Honduras Republic	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	236	77
Nicaragua	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	240	77
Panama	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	236	77
Salvador	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	240	77
St. Andrews Island	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	250	83
South America			
Argentine	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	210	70
Bolivia			
Corocoro La Paz	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	290	96
Other places	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	310	103
Brazil	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	216	72
Chile	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	232	77
Colombia	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	250	83
Ecuador			
Esmeraldas Guayaquil Quito Salinas Guayas (Santa Elena)	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	252	84
Other places	TOK RCA, TOK MKY	262	87
	OSA CBO	270	90
Falkland Islands	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	316	105
Guiana			
British Guiana			
Georgetown	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	340	113
Other places	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	346	115
French Guiana	OSA PS, TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	344	114
Surinam (Netherlands Guiana)	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	274	91
Paraguay	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	232	77
Peru	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	232	77
South Georgia	TOK RCA, TOK MKY	346	115
	OSA CBO	352	117
Urguay	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	268	89
Venezuela	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	308	102
West Indies			
Antigua	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	340	113
Bahama Islands	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	246	82
Barbados	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	308	102
Carriacou	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	350	117
Cayman Islands	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	340	113
Cuba			
Havana Santiago de Cuba	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	214	72
Other places	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	228	76
Dominica	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	340	113
Dominican Republic (Santo Domingo)			
Ciudad Trujillo La Vega Puerto Plata San Pedro de Macoris Santiago, Rep. Dominicana	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	302	100
Other places	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	312	104
Grenada	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	340	113

Guadeloupe	OSA PS, TOK RCA, TOK MKY, OSA CBA	356	119
Haiti			
Cape Haitien Port au Prince	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	302	101
Other places	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	320	107
Jamaica	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	308	102
Les Saintes	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	366	122
Marie Galante	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	366	122
Martinique	OSA PS, TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	356	119
Montserrat	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	340	113
Netherlands Antilles			
Aruba Bonaire Curacao Saba St. Eustatius St. Maarten	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	276	92
Puerto Rico (Porto Rico)	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	192	64
St. Barthelmy Island	TOK RCA, TOK MKY	354	118
St. Kitts	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	340	113
St. Lucia	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	340	113
St. Vincent	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	340	113
Tobago Island	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	356	119
Trinidad	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	340	113
Turks Island	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	312	104
Virgin Islands			
St. Croix	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	234	78
St. Thomas	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	192	64
EUROPE			
Aegean Islands	OSA PS, TOK GVE, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
Albania	OSA CBO, TOK RM, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	206	56
Alsace-Lorraine	OSA PS, TOK BX, TOK GVE, TOK RM, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
Andorra	OSA PS, TOK BX, TOK GVE, TOK RM, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
Austria	OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY	202	56
Azores Islands	OSA CBO, TOK GVE, TOK RCA, TOK MKY, NH NTH	244	81
Balearic Islands	OSA PS, TOK BX, TOK GVE, TOK RM, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	216	56
Belgium	TOK BX, OSA PS, TOK GVE, TOK RM, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
Bulgaria	OSA PS, TOK GVE, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	206	58
Czechoslovakia	OSA PS, TOK GVE, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
	TOK PW	—	56
Denmark	NK NTH, TOK BX, TOK GVE, OSA PS, TOK RM, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY	202	56
Eire (Ireland)	OSA CBO, OSA PS, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
Faroe Island	OSA CBO, TOK BX, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	220	74
Finland	NK NTH, TOK BX, OSA PS, TOK GVE, TOK RM, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY	202	56

France (Incl. Corsica)	OSA PS, TOK BX, TOK GVE, TOK RM, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
	TOK PW	—	56
Germany (West Area only)	OSA LUE, TOK GVE, OSA PS, TOK RM, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
	TOK PW	—	56
Gibraltar	OSA CBO, OSA PS, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
Great Britain & Northern Ireland	OSA CBO, OSA PS, TOK GVE, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
	TOK PW	—	56
Greece (Incl. Greek Islands)	OSA PS, TOK GVE, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
Greenland	OSA CBO, TOK BX, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	258	86
Hungary	OSA CBO, TOK RM, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
	TOK PW	—	56
Iceland	OSA PS, TOK BX, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	224	75
Italy (Incl. Trieste)	TOK RM, TOK GVE, OSA PS, TOK BX, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
	TOK PW	—	56
Liechtenstein	TOK GVE, TOK RM, OSA PS, TOK BX, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
Luxembourg	TOK BX, OSA PS, TOK GVE, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
Malta	OSA CBO, TOK RM, OSA PS, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
Monaco	OSA PS, TOK BX, TOK GVE, TOK RM, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
Netherlands	TOK BX, OSA PS, TOK GVE, TOK RM, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	204	56
Norway (Incl. Jan Mayen Islands & Svalbard)	NK NTH, OSA PS, TOK BX, TOK GVE, TOK RM, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY	202	56
Poland (Incl. Danzig)	NK NTH, OSA PS, TOK BX, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY	216	56
	TOK PW	—	56
Portugal	TOK GVE, OSA PS, TOK RM, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
Roumania	TOK RM, OSA PS, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	216	56
Saar Territory	OSA PS, TOK BX, TOK GVE, TOK RM, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
Sanmarino	TOK RM, TOK GVE, OSA PS, TOK BX, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK KTH	202	56
Spain	OSA PS, TOK BX, TOK GVE, TOK RM, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	216	56
Sweden	NK NTH, TOK BX, TOK GVE, OSA PS, TOK RM, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY	202	56
Switzerland	TOK GVE, TOK RM, OSA PS, TOK BX, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
	TOK PW	—	56
Turkey (Incl. Area of Asia)	TOK RM, OSA PS, TOK GVE, TOK BX, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	204	56

Union of Soviet Socialist Republics (Incl. Area of Asia)	NK NTH	112	37
	OSA CBO, TOK GVE, TOK RCA, TOK MKY	210	56
	TOK PW	—	56
Vatican City	TOK RM, TOK GVE, OSA PS, TOK BX, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	204	56
Yugoslavia	OSA PS, TOK RM, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	212	56
OCEANIA			
Australia (Incl. Flinders, King, Lord Howe, Magnetic, Tasumania & Thursday Islands)	OSA HK	212	71
	TOK RCA, TOK MKY	312	104
Chatham Islands	OSA HK	264	—
Cook or Hervey Islands			
Rarotonga	OSA HK	292	97
Other places	OSA HK	292	—
Fanning Island	OSA HK	346	—
Fiji Islands			
Suva	OSA HK	246	82
	TOK RCA, TOK MKY	292	97
Other places	OSA HK	260	87
	TOK RCA, TOK MKY	302	101
Gilbert & Ellice Islands			
Canton Island	OSA HK	288	96
Other places	OSA HK	288	—
Guam	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	108	36
Hawaiian Islands			
Oahu	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	108	31
Other places	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	136	38
Kermadec Islands			
Raoul	OSA HK	264	—
Loyalty Islands	TOK RCA, TOK MKY	292	97
	OSA HK	306	102
Marshall Islands			
Nauru	OSA HK	298	99
Midway	TOK RCA, TOK MKY, OSA CBO	108	36
New Caledonia	TOK RCA, TOK MKY	292	97
	OSA PS, OSA HK	306	102
New Guinea Territory			
Admiralty Islands, New Britain, New Ireland, North East New Guinea	OSA HK	248	83
	TOK RCA, TOK MKY	340	113
New Hebrides	OSA PS, OSA HK	288	96
New Zealand	OSA HK	238	79
	TOK RCA, TOK MKY	292	97
Norfolk Island	OSA HK	226	75
Papua Territory	OSA HK	248	83
	TOK RCA, TOK MKY	340	113
Rotuma Island	OSA HK	260	87
Samoa Islands			
Apia	OSA HK	292	97
	TOK RCA, TOK MKY	130	43
Tutuila	OSA HK	310	103
Other places	OSA HK	292	—
Society Islands (French Settlements in Oceania)			
Bora Bora, Makatea, Mangareva, Marquesas	TOK RCA, TOK MKY	262	87

Raiatea Rurutu Tahiti	OSA HK	336	112
Solomon Islands	OSA HK	288	—
Tonga Islands	OSA HK	292	97
Wallis Island	OSA HK	336	112
Willis Islets	OSA HK	212	71
	TOK RCA, TOK MKY	312	104
AFRICA			
Algeria	OSA PS, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
	OSA CBO	312	104
Ascension	OSA CBO	242	81
Bechuanaland Protectorate	TOK RCA, TOK MKY	334	112
	TOK BX	272	91
Belgian Congo	OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY	286	95
	OSA CBO	320	106
British Somaliland			
British West Africa			
Cameroons (British Zone)	OSA CBO	356	119
Gambia			
Bathurst	OSA CBO	312	104
Other places	OSA CBO	346	115
Gold Coast			
Accra	OSA CBO	346	115
Other places	OSA CBO	356	119
Nigeria			
Lagos	OSA CBO	346	115
Other places	OSA CBO	356	119
Sierra Leone			
Free Town	OSA CBO	312	104
Water Street	OSA CBO	312	—
Other places	OSA CBO	324	—
Canary Islands	OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	234	65
Comoro Islands	OSA CBO	292	98
Egypt			
1st Region (Alexandoria, Cairo, Ismailia, Suez, Port Said, Port Tewqik & other places)	OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY	184	61
2nd Region (Upper Egypt)	OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY	192	64
3rd Region (Sudan)	OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY	208	69
Ethiopia	OSA CBO	220	74
	TOK RCA, TOK MKY	330	110
Fernando Po	OSA CBO	324	—
French Equatorial Africa	OSA PS, OSA CBO	292	98
	TOK RCA, TOK MKY	370	123
French Somali Coast	OSA PS, OSA CBO	280	93
French West Africa			
Cameroons (French Zone)	OSA PS, OSA CBO	322	107
Dahomey	OSA PS	258	86
	OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY	322	107
French Guinea	OSA PS	258	86
	OSA CBO	294	98
	TOK RCA, TOK MKY	322	107
French Sudan Mauritania Niger Colony Senegal Upper Volta	OSA PS, OSA CBO	258	86
	TOK RCA, TOK MKY	322	107
Ivory Coast	OSA PS	258	86
	OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY	322	107
Togo	OSA PS, OSA CBO	310	103

Ifni	OSA CBO	268	—
Italian East Africa			
Eritrea Italian Somaliland	OSA CBO	220	74
	TOK RCA, TOK MKY	330	110
Kenya	OSA CBO	302	101
	TOK RCA, TOK MKY	400	133
Liberia			
Monrovia	OSA CBO	284	95
	TOK RCA, TOK MKY	330	110
Other places	OSA CBO	310	104
	TOK RCA, TOK MKY	356	119
Libya			
Cyrenaica Tripolitania	OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
Madagascar	OSA PS, OSA CBO	292	98
	TOK RCA, TOK MKY	296	99
Madeira	OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	236	78
Mauritius	OSA CBO	312	104
Morocco			
Tangier	OSA PS, TOK GVE, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56
French Zone	OSA PS, TOK GVE, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	218	66
Spanish Zone	OSA PS, TOK GVE, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	260	74
Mozambique			
Gaza Inhambane Lourenco Marques	OSA CBO	284	85
	TOK RCA, TOK MKY	344	114
Other places	OSA CBO	310	104
	TOK RCA, TOK MKY	370	123
Northern Rhodesia	OSA CBO	254	85
	TOK RCA, TOK MKY	348	116
Nyasaland	OSA CBO	254	85
Porto Santo	OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY	236	78
Portuguese West Africa			
Angola	OSA CBO	408	136
Cape Verde Islands			
Santiago (S. Thiago) S. Vincent	OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY	300	100
Other places	OSA CBO	322	107
	TOK RCA, TOK MKY	328	109
Portuguese Guinea	OSA CBO	352	117
Principe San Thome	OSA CBO	382	128
Reunion	OSA PS, OSA CBO	286	95
Rodriguez Island	OSA CBO	312	104
Ruanda Urundi	TOK BX, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY	286	95
Seychelles Islands	OSA CBO	312	104
South West Africa	OSA CBO	264	88
	TOK RCA, TOK MKY	330	110
Southern Rhodesia	OSA CBO	242	81
	TOK RCA, TOK MKY	334	112
Spanish Guinea	OSA CBO	324	—
Spanish North Africa	OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	216	56
Spanish Sahara (Rio de Oro)	OSA CBO	280	—
St. Helena	OSA CBO	312	104
Tanganyika Territory	OSA CBO	302	101
Tunisia	OSA PS, OSA CBO, TOK RCA, TOK MKY, NK NTH	202	56

Uganda	OSA CBO	302	101
	TOK RCA, TOK MKY	400	133
Union of South Africa	OSA CBO	264	88
	TOK RCA, TOK MKY	330	110
Zanzibar & Pemba	OSA CBO	312	104

Note:

1. The abbreviated words mentioned in the column of the route indicate respectively the following routes:

TOK RCA	Tokyo—San Francisco R.C.A. Radio Circuit.
TOK MKY	Tokyo—San Francisco Mackay Radio Circuit.
TOK PW	Tokyo—San Francisco Press Wireless Radio Circuit.
TOK M RCA	Tokyo—Manila R.C.A. Radio Circuit.
TOK M MKY	Tokyo—Manila Mackay Radio Circuit.
TOK DJ	Tokyo—Djakarta Radio Circuit.
TOK FU	Tokyo—Pusan Radio Circuit.
TOK GVE	Tokyo—Geneve Radio Circuit.
TOK BX	Tokyo—Bruxelles Radio Circuit.
TOK RM	Tokyo—Rome Radio Circuit.
OSA SH	Osaka—Shanghai Radio Circuit.
OSA TAI	Osaka—Taipeh Radio Circuit.
OSA HK	Osaka—Hongkong Radio Circuit.
OSA CBO	Osaka—Colombo Radio Circuit.
OSA BM	Osaka—Bombay Radio Circuit.
OSA PS	Osaka—Paris Radio Circuit.
OSA LUE	Osaka—Leuchow Radio Circuit.
NK NTH	Nagasaki—Vladivostock Cable.

2. The dash in the column of the rate indicates that telegrams are not acceptable.
3. The urgent press telegram rate other than mentioned in this tariff is same as that for ordinary telegrams.

Part 2. Charges for International Phototelegrams

Ordinary charge

Destination	Charge: Quadrangular size of image not exceeding 150 square centimetres	Charge: Each additional size of 100 square centimetres or fraction in excess of 150 square centimetres
United States of America	¥ 9,100	¥4,550 in addition
Philippines	¥18,200	¥9,100 in addition
Australia	¥18,200	¥9,100 in addition

Additional charge for special services

Kind of service	Unit	Charge
1. Telegraphic notification of delivery	per copy	Equivalent to the amount for six words at full rate for general international telegrams addressed to the office of destination of the original telegram
2. Special delivery by airmail	per copy	¥543
3. Delivery to two or more different addressees	for each extra address	¥350
4. Extra copies to be delivered to one address only	per extra copy	¥350

Ministry of Telecommunications and Price Agency Notification No. 5

September 29, 1951

The conversion rates between gold franc and Japanese currency under the provisions of Article 6 of the Regulations relating to International Telegrams (Ministry of Telecommunications and Economic Stabilization Board Ordinance No. 2 of 1950) shall be as follows and come into force as from October 1, 1951.

Ministry of Telecommunications and Price Agency Notification No. 14 of 1950 (concerning the conversion rates between gold franc and Japanese currency under the provisions of Article 6 of the Regulations relating to International Telegrams) shall be abolished:

Minister of Telecommunications
SATO Eisaku

Director of Price Agency
SUTO Hideo

1 For international telegrams exchanged between Japan and the following areas, the conversion rate of 90 *yen* for one gold franc shall be applicable:
(1) Europe.
(2) Algeria, Canary Islands, Ifni, Libya, Madeira, Morocco, Porto Santo, Spanish North Africa, Spanish Sahara and Tunis in Africa.
(3) Oceania. However, only for telegrams which are transmitted via Osaka-Hongkong radio circuit or Osaka-Paris radio circuit.

2 For international telegrams exchanged between Japan and China via Osaka-Shanghai Radio Circuit or Osaka-Taipen Radio Circuit and for those exchanged between Japan on one hand and Indonesia and Netherlands New Guinea on the other via Tokyo-Djakarta Radio Circuit, the rate of 120 *yen* equals one gold franc shall be applicable.

Price Agency Notification No. 181

September 29, 1951

The fee of using water for hydro-electric power generation to be collected in accordance with the provisions of Article 7 of the Price Control Ordinance and Article 42 of the River Law is designated as follows:

Director of Price Agency
SUTO Hideo

I Using fee
(1) Within ¥ 170 annually per h.p. of the firm theoretical horse power.
(2) Within ¥ 85 annually per h.p. of the difference between the firm theoretical horse power and the maximum theoretical horse power.

II Required conditions
(1) The above using fee may be collected from the time when the supply of water is started.
(2) In application of the above using fee, it shall be calculated by the month, starting from the month to which the starting day of water supply belongs when the water is supplied newly, and up to the month to which the abolition day of using water belongs when the water supply is stopped.
(3) With regard to the fee for the 1951 fiscal year, the above using fee shall be applied by the month as to those from October 1, 1951 to March 31, 1952.